Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký tòa soạn : LÊ-VĂN-SIÊU
Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 453 — Điện thoại tự động 25.521
Năm thứ Chín.—Số 1.683 Thứ Tư 24-10-62 Giá 1 đ. (1 ph.) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

DEC 28 1962 Cornell UNIVERSITY NEWSPAPERS

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Việc trấn động thế giới có thể đánh bại Nga Xô ở Cuba hay là gây ra đại chiến: Chiến hạm Mỹ đã phong toả Cuba, quân Mỹ đổ bộ Guantanamo
- Hội Nghị Tư vấn Lao động: thảo luận sôi nổi về tăng lương tối thiểu.- Một nhịp cầu Trịnh minh Thế ở Đà Nẵng bị sập, giao thông tạm gián đoạn
- Đoàn Thanh niên Cộng Hoà đã quy tụ được hơn 1 triệu rưỡi đoàn viên

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

H. T. PHOUMA ĐI HÀ NỘI

(REUTER) 22-10. — Ông Avtar Singh chủ tịch Uỷ hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến tại Ai Lao cho hay Uỷ hội đã thỏa thuận về bản phúc trình liên quan tới vụ triệt thoái quân đội ngoại quốc khỏi Ai Lao.

Thủ tướng Lào, hoàng thân trung lập Souvana Phouma, ngày mai sẽ đáp phi cơ đi Hà nội, để trắng thăm Bắc Việt với tư cách riêng trong hai hôm.

Các người tin tức ngoại giao cho rằng hoàng thân Phouma sẽ tranh luận với các nhà cầm quyền Việt cộng về việc một số lớn quân Việt cộng vẫn còn có mặt tại AiLao, và vì phạm hiệp ước Genève, và vẽ vấn đề bang giao giữa Việt Cộng và AiLao.

HÀ NỘI... và Công Đồng Chung

(VTX) 23-10.— Theo tập san « Tin tức Công Giáo Quốc tế » ngày 15-10, những thơ mời dự Công Đồng Chung gửi các Đức Giám Mục ở Bắc Việt, đều bị Hà Nội giữ lại La Mã với bằng chứ ghi « Người nhận thư không nhận thơ này ». Hiện còn 4 vị Giám Mục ở địa phận Bắc Việt.

Giải tán 2 chợ lộ thiên ở Đô thành

SAIGON.—Tòa Đô Chánh thông cáo : Bạn hàng chợ lộ thiên Cầu Mật và chợ lộ thiên không tên ở đường Phạm thế Hiển (Khu Chánh Hưng) đã được cấp chỗ tại chợ mới Phạm thế Hiển, do cuộc bắt thăm đã ngày 10-10-62, nên bắt đầu ngày 1-11-62, Tòa Đô chánh sẽ giải tán 2 chợ lộ thiên nói trên.

MƯA TO GIÓ LỚN Sập 1 nhịp cầu Trịnh minh Thế bắc qua sông Đà Nẵng

ĐÀ NẴNG. — Sau bà ngày mưa to, gió lớn, Cầu Trịnh minh Thế bắc qua sông Đà Nẵng đã bị sập một nhịp lúc 19 giờ ngày 19-10-62. Một quân nhân có nhiều vụ canh gác và một thợ máy của hãng thầu Eiffel đứng trên nhịp cầu này bị thiệt mạng.

Toà Tổng Lãnh sự ẤN ĐỘ tại Saigon tố cáo chính sách xâm lược của Trung Cộng ở biên giới Ấn-Hoa

SAIGON. — Một phát ngôn nhân Tòa Tổng Lãnh Sự Ấn Độ tại Saigon hôm 22-10 tuyên bố với Việt tấn Xã tăng Trung Cộng đã bắt đầu giai đoạn xâm lăng trong cuộc tranh chấp và biên giới rộng Ấn.

Phát ngôn nhân nói tiếp : « Chính sách của Bắc Kinh thật quá rõ rệt : một mặt đề nghị thương thuyết để giải quyết hòa bình vấn đề, mặt khác bỗ đề mở cuộc xâm lăng đại quy mô vào lãnh thổ Ấn. Một cuộc xâm lăng như vậy chỉ có thể thực hiện sau một thời gian chuẩn bị lâu dài và có y sắp đặt kế hoạch để gây khác.

Phát ngôn nhân nhấn mạnh rằng Ấn độ lựa lựa sẵn sàng điều đình. Nhưng Ấn Độ cương quyết chống đối sự Trung Cộng tiếp tục chính sách xâm lăng.

Quyết định của ô. Kennedy làm trấn động thế giới :

Mỹ phong toả hoàn toàn Cuba

★ Tất cả các tầu kể cả của Nga đều sẽ bị chặn bắt.— Quân đội Mỹ đổ bộ tăng cường Guantanamo ở Cuba.— Đòi Nga triệt binh và vô khí khỏi Cuba.— Đưa việc ra Hội Đồng Bảo An.— Ban lệnh cho quân đội Mỹ sẵn sàng nổ súng.

40 ch.iến hạm Mỹ và 20.000 binh đã tới khu vực Cuba để thi hành lệnh phong toả.

40 tầu chiến tới vùng Cuba

NORFOLK (AP) 21-10— Phần lớn hạm đội tấp trận gồm có 40 tầu chiến và hơn 20.000 thủy thủ và thủy binh lục chiến đã rời hải cảng trên Đại tây dương vào đầu tuần trước. Cuộc tập trận giả của các tiềm thủy đỉnh và xe lội nước sẽ mở đầu một cuộc tấn công của ba tiểu đoàn thủy quân lục chiến vào hòn đảo con thuộc Porto Rico, kế cận Cuba.

Phu bến Mỹ tẩy chay tàu buôn bán với Cuba

(UPI) 21-10.— Có tới 430 tầu của các nước tự do chở hàng buôn bán với Cuba từ 1-1-1962. Những chiếc tầu này của 22 quốc gia, nhưng không hề được thự thuyền nào trong nghiệp đoàn thợ thuyền Mỹ đỡ hàng hay bốc hàng giúm Việt tẩy chay các tầu chở hàng cho Cuba thực hiện khắp bờ biển miền Đông và miền Tây cũng các biển hồ. Các tầu Hi lạp, Hoà lan, Panama, NamTư đều không đem được bột mì Mỹ đề chở sang Ai cập hay Tây Ấu.

« Alpha 66 » sẽ đánh chìm mọi tàu Anh tới Cuba

SAN JUAN (Reuter) 21-10.— Hôm nay tại San Juan, một ủy ban của tổ chức Alpha 66 (Cuba lưu vong) gồm có ba nhân viên cho hay các tầu được vũ trang hiện nhận được lính thủy đánh bộ Mỹ phân Cuba đã đánh đắm bất cứ thương thuyền nào của Anh gặp tại hải phận này. Tổ chức này đặt căn cứ ở đảo Porto Rico, ngoài vòng trách nhiệm Mỹ.

Ngũ giác đài hủy bỏ cuộc thao diễn đổ bộ

Bộ quốc phòng loan báo rằng một cuộc thao diễn đổ bộ 6.000 thủy binh lục chiến Mỹ tại đảo Vieques ở ngoài khơi Porte Rico, đột nhiên bị hủy bỏ hôm nay, vì lý do có việc rất quan trọng về Cuba.

(Dì nhiên hạm đội Mỹ đã đến vùng Cuba rồi).

Diễn văn ban lịnh phong tỏa

Chiều 29-10, tổng thống Kennedy tuyên ngôn đã ra lệnh phong tỏa gắt gao chặn các tầu chuyên chở mọi trang cụ cũ tính cách tấn công đến Cuba, nhằm ngăn chặn việc thiết lập tại xứ nầy một lực lượng tác chiến nguyên tử nhằm vào lục địa Mỹ.

Tăng cường Guantanamco

Tăng Thống Kennedy loan báo tăng cường cần cứ Guantanamo ở Cuba và tiếp tăng lũng đã ra lịnh duy trì và tăng cường công việc kiểm soát gắt gao Cuba. Trong trường hợp Cuba tiếp tục sản tấn công vũ quân sự, các biện pháp mềi thích ứng sẽ được áp dụng và các lực lượng võ trang đã được lịnh chuẩn bị đối phó mọi bất thần có thể xảy ra.

Tổng thống Mỹ lại tuyên bố rằng Mỹ sẽ có mọi ưu phòng vô khí nguyên tử từ Cuba đến mọi nước khác ở Mỹ nhằm như là chính Nga tấn công Mỹ.

Chuẩn bị và cảnh cáo

Tổng Thống cho biết đã triệu tập vào chiều nay các phiên nhóm khẩn của cơ quan tư vấn Tối cứu các quốc gia Mỹ châu và hội đồng Bảo an L.H.Q. để đối phó ngay với việc Nga đe dọa hòa bình thế giới qua sự trong gian của Cuba.

Tổng thống Kennedy cho ... đã gửi một thư cho Kroutchchev yêu cầu chấm dứt đe dọa ngăn và trách nhiệm và khiêu khích hòa bình thế giới qua sự tăng cường quân sự ở Cuba.

Tổng thống Mỹ tuyên bố rằng Mỹ sẽ yêu cầu Tổ chức các Quốc gia Mỹ châu thi hành việc đề hiệp định phòng thủ Rio và mọi vô khí tấn công ở Cuba phải được rút đi ngay, đưới sự kiểm soát của LHQ.

Sẽ ra tay ở Bá Linh

Sau hết, tổng thống Kennedy cảnh cáo mọi hành động gây hấn ở bất cứ nơi nào trên thế giới chống an ninh và tự do của các dân tộc, kể cả dân chúng Tây Bá Linh. Mỹ sẽ đối phó với bất cứ hành động gây hấn nào với các phương tiện thích nghi.

Quân Mỹ đến Guantanamo

Theo một nguồn tin đáng tin chiều thứ hai, các đơn vị thủy quân lục chiến đã được gởi tới căn cứ Mỹ ở Guantanamo ở Cuba.

Các đơn vị này gồm chừng 2.000 người.

Đơn vị hỏa tiễn trong tình trạng báo động

(AFP) 22-10.— Một đơn vị hỏa tiễn « Hawks » phòng không đã được đặt trong tình trạng báo động tại Fort Bliss ở gần El Paso hôm nay (ngày sang Cuba).

Triệu tập Hội đồng Bảo An

(AFP) 22-10.— Mỹ yêu cầu triệu tập Hội đồng Bảo an nhóm vào lúc sáng thứ ba để thảo luận vấn đề Cuba.

Nga Sô tập phòng thủ Nguyên tử

(AFP) 22-10.— Một quyết định đã được thi hành tại một số nơi ở Nga sô dân chúng có bốn phận tham gia những cuộc phòng thủ thụ động chống hậu quả bom nguyên tử.

SAIGON. — Sáng 22-10, hơn 15.000 Thanh niên Cộng Hòa quốc đã tụ tập tại sân Vận động Cộng Hòa để dự lễ khai mạc Đại hội Đại biểu Thanh niên Cộng Hòa lần Thứ I.Ảnh được chụp cảnh tọa của Phó Tổng Thống Nguyễn ngọc Thơ. Hiện diện trong buổi lễ này, người ta nhận thấy có ông Trương vinh Lễ, Chủ tịch Quốc Hội ; ông Đinh văn Hoàn, Chủ tịch Việt Bảo Hiến ; ông Nguyễn đình Thuần, Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống ; ông Bùi văn Lương, Bộ Trưởng Nội Vụ ; ông Ngô tương Hiếu, Bộ Trưởng Công Dân Vụ ; ông Nguyễn Lương, Bộ Trưởng Tài Chánh ; ông Nguyễn quang

Quang cảnh Lễ khai mạc Đại hội Đại biểu Thanh Niên Cộng Hòa Toàn quốc. (Ảnh LỘ VĨNH)

GIỜ CHỐT : Ông Ngô đình Nhu đã được bầu làm Thủ lãnh T.N.C.H. với 2531 phiếu.

Thi hội 3 quân nhân Mỹ

chết nạn máy bay đã được đưa về nước

SAIGON — Chiều 20-10, một phi cơ của Không lực Hoa Kỳ đã đưa vì Hoa Kỳ thi hài của ba quân nhân Mỹ sau đây : Đại úy Lực lượng đặc biệt Hoa Kỳ Terry Cardell, 27 tuổi ở Sanford (Florida) Đại úy Không lực Hoa Kỳ Herbert W. Booth 31 tuổi ở Sarasota (Florida) và Trung úy Không lực Hoa Kỳ, Richard L. Fox, 30 tuổi ở Estero (Florida).

Ba quân nhân này bị thiệt mạng trong một tai nạn phi cơ. Phi cơ này là một chiếc thám thính cơ bị Việt Cộng bắn trong trong khi đang tác chiến đầu tiên bị rớt cháy tại một khu rừng ở vì phía Bắc Saigon.

QUANH VỤ MẸ GIẾT CON Ở BÌNH DƯƠNG

Thủ phạm khai : Được tin chồng còn sống, hết hận vì đã thất tiết với chồng, nên giết con rồi tự tử luôn !

BÌNH DƯƠNG — Chồng thì đã loan vụ mẹ giết chết đứa con 5 tuổi rồi đã treo cổ tự tử nơi nhà tại xã Tân Phú Trung (Cù Chi Bình Dương) ác phụ đó là Nguyễn thị Nực 27 tuổi có chồng là anh Nguyễn văn Đông 30 tuổi và đứa con trai đầu lòng tên Nguyễn Việt Hùng 5 tuổi ngụ tại số 515 ấp Bắc Đoàn xã Tân Phú Trung (Cù Chi Bình Dương). Sau khi chồng thị Nực là anh Đông bị mất tích, chị ở nhà lại bị 1 thanh niên đu đỏ đến đã ăn ở chung cùng nhau đó. Nhưng đu đeo chị cũng vẫn thường đến thăm lén đêu đêu, nên tên sở khanh nầy đã tìm cách xa lánh và phụ bạc luôn.

Cách đây đã hơn 1 tháng(9-1962) chị lại được 1 người chồng tên Nguyễn văn Mai cho hay tin là anh Đông vẫn còn sống, đang là 1 quân nhân trong Quân đội V.N.C.H. nên suốt gần 1 năm lẻ nay chị đêm ngày lo sợ khóc kể đó đó đó, vì phần bị gì sở khanh phụ bạc, phần bị thất tiết cùng chồng nên chị mới tìm cách giết chết con để rồi định tự vẫn. Đó là thêu lôi khai của thị Nực.

Hiện Nguyễn thị Nực đã bị tống giam tại Quận Cù Chi (BìnhDương) để chờ ngày ra Tòa lãnh án vì thị tố định diệt đầu tự tử chết theo con. (NB)

Hội nghị tư vấn Lao động họp tuần lễ thứ hai của Hội đồng Tư vấn lao động rất

Sôi nổi vấn đề tăng lương tối thiểu ... nhưng chưa giải quyết xong

Chủ nhân ủa công nhân đưa ra 2 lý do cụ thể : « Bản kê khai giá 89 phẩm ngũ theo Việt Thống kê ». — Ngân sách kiểu mẫu gia đình ».

Chủ tịch Uỷ ban Tư vấn đề nghị thành lập Tiểu ban chuyên môn được chấp thuận.

SAIGON.— Tiếp tục cuộc họp của Hội đồng Tư vấn lao động hồi sáng thứ hai 22-10, vấn đề tăng lương tối thiểu cho công nhân tuần quốc được đem ra thảo luận và cuộc sôi nổi. Giữa cuộc họp sáng, 2 giới chủ nhân. Mỗi bên đều đưa ra lý lẽ cụ thể, để người lên tranh luận cho chính lương tối thiểu như sau :

— Giới chủ nhân đưa ra bản kê khai giá 89 phẩm vật theo Việt Thống kê.

Theo bản kê khai giá 89 phẩm vật nầy, giới chủ nhân đưa vào đó làm một tiêu chuẩn thảo luận trong vấn đề tăng lương tối thiểu. Và nhưng lý khác, thì dụ như mái lực trong nước không bào đảm được, mức

(Xem tiếp 4 trang 4)

Đại tá Tư lệnh Hải quân đích thân chỉ huy cuộc hành quân tại đảo Phú Quốc

2 Việt Cộng bị bắt trong cuộc hành quân sự của Địch đặt ở vùng Đông-Bắc đảo đã bị phá hủy trọn vẹn, 17 tấn thuốc nổ bị tịch thu.

42 cán bộ và lính V.C khác phơi xác chiến trường và 58 súng các loại bị tịch thu trong 15 trận đánh khác ở địa phương.

SAIGON.— Nhân mục đích phát tán cơ sở của V.C thiết lập trong các khu rừng rậm tại Phú Quốc, ngày 18-10-62, lực lượng an ninh phối hợp Hải quân, Hải thuyền và quyền chỉ huy của Hải quân Đại tá Q. Tư lệnh Hải quân Việt Nam kiêm Chỉ huy trưởng Hải Thuyền và Hải quân Đại ủy Quân trưởng Phú Quốc (Chỉ huy phó hành quân) đã mở cuộc hành quân tại vùng Đông Bắc đảo Phú Quốc.

Sau khi vượt qua vực chống trả khá mạnh của Việt cộng, quân ta đã vào tận sào huyệt và phá hủy trọn vẹn cơ sở tiếp vận của bọn chúng gồm : 5 trại lớn, 3 kho, 2 trại đóng 2 ghe đi biển đang đóng dở đã đốt và phá hủy — 12 tấn gạo 20 thùng dầu.

Giết chết : 2 Việt Cộng và tích thu tài liệu rất quan trọng trong người.

Tịch thu : 17 tấn thuốc nổ gồm điện tiêu và chlorate de potasse, 4 lựu đạn, 1 máy đây tầu, 1 máy đây, 150 kí lô cách vỏ, bản chỉ mới nguyên, xuất bản tại HaNội, 15 thùng đầu chai và nhiều dụng cụ đóng ghe.

Bắn là hoàn toàn vô sự.

15 cuộc chạm súng

Thông cáo ngày 22-10-62 của Tổng Nha Thông Tin đã cho biết kết quả của 15 trận đánh xảy ra tại các địa phương trong toàn vực quan, theo đó 42 lính và cán bộ VC bị giết đến được xác và 1 tên cán bộ VC bị khác bị chết được đồng bọn cướp xác mang đi 56 súng các loại tịch thu được của VC lên tới 58 khẩu.

Lực lượng chính phủ thiệt 5 chiến sĩ bị sinh, 2 mất tích và 3 súng bị thất lạc.

Ngoài ra có quân VTX của thăng bảo kết quả của tấn công hôi 3 giờ sáng đó các lực lượng Địa phương quân, Bảo an Dân vệ và Cảnh sát của Tiểu khu Phước Thành vào một khu Phước Sang của V.C ở cách thị trấn Ly Phước Vinh 8 cây số về phía Bắc Sau những cuộc chạm súng liên tiếp VC bỏ lại 1 xác trên chiến địa, 2 tên khác bị bắt sống, rất nhiều vũ khác chết và bị thương được đồng bọn mang đi. Lực lượng chính phủ hoàn toàn vô sự. Một kp chiến đấu khác cũng VC, tại ấp Gò 75 cách thị trấn Ly Phước 3 cây số bị phá hủy hoàn toàn.

Sau đây là 2 trận đánh đáng chú ý :

BÌNH THUẬN.- Ngày 16-10-62 hồi 19 giờ Việt cộng phục kích xe gắn máy và lựu bọc sắt tuần dương tại giữa điểm cách xa Mường Man 6 cây số về phía Đông Bắc, gây tổn thất cho ta như sau :

— 1 Trung sĩ Bảo an chết.

— 7 Bảo an bị thương (thuộc lực lượng hộ tống).

1 khẩu súng Hỏa xa bị thương, 1 xe lửa bọc sắt, 1 cầu nhỏ sập.

Lưu thông đã trở lại sau 24 giờ.

AN GIANG. — Ngày 16-10-62, Bảo an xã Tân Quới Trung đã hoạt động vùng Châu Lang và chạm súng với V.C. Kết quả : Bảo vệ xã Bích 9 Mươi cùng với 3 Việt cộng và 1 cán bộ Kinh tài thuộc xã ấy Cả Tổ bị bắn chết.

Ta tịch thu của Việt Cộng : 9 súng trường, 23 súng trường mới hoa 6 súng ngắn tròn, 100 quả mìn 300 kí lô sắt, phá hủy của địch 1 cong binh xưởng và 1 chòi trú ẩn.

Hy sinh tại vùng Bà Gia (Quảng Ngãi) THIẾU TÁ LỮ ĐÌNH SƠN được truy tặng Bảo quốc Huân chương

LH E.— Trung tướng Trần văn Đôn, Tư lệnh vùng I Chiến thuật, nhân dịnh Thăng Thông Việt Nam Cộng Hòa vừa truy tặng cố Thiếu tá Lữ Đình Sơn Đệ trừ Đồng Bảo Quốc Huân Chương.

Buổi lễ truy tặng tổ chức tại trại cải Thiếu tá ở Huế, trước sự hiện diện của ông Nguyễn văn Đăng Tỉnh Trưởng Thừa Thiên, kiêm Thị Trưởng thành phố Huế, vài đồng đại diện cơ quan đoàn thể và thân quyến của Thiếu tá.

Thiếu tá Lữ Đình Sơn đã đền nợ nước ngày 15-10, trong khi trung tâm cùng tác tại vùng Bà Gia quận Sơn Tịnh (Quảng Ngãi).

Tu chưa đắc đạo

Bồ cả vụ con đi lập «am» để tu hành lại còn dụ dỗ gái tơ.

PHONG DINH.— Nguyễn văn Kinh 56 tuổi, ngụ tại Hòa Hưng xã Thạc Lẻ, đã có vợ và 5 con. Không biết vì chán cảnh trần tục hay sao mà thằng sáu năm rồi ông Kinh lập ra một cái « am » tu niệm cách nhà trên 1.000 thước tự đặt tên mình là Thiện Minh và cái « am » đó là «Thiện minh Tự» để an lành cho trần tục. Nhưng lão vợ con ông Kinh có thêm vướng nên xi kéo ông quay trở về với gia đình, nhưng ông nầy không nghe quyến tên tu hành.

Thấy ông Kinh như vậy, cả xóm đều lấy làm lạ nên nhiều người có

(Xem tiếp 5 trang 4)

LẬP TRƯỜNG

Chúng ta còn có thể làm nhiều việc hơn ngoài công hàm gửi Liên Hợp Quốc.

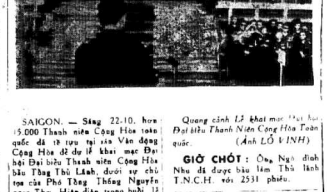
Từ ngày « bức tường ô nhục » được dựng lên để ngăn đôi Đông và Tây Bá Linh, chính phủ Liên Bang Tây Đức và thành phố Bá linh (phía Bá linh tự do) đã từng nhiều lần mời các phái đoàn đủ quốc gia Á Phi qua thăm viếng thành phố đó để bày nỗi. Những sức cám cảnh vị nguyên thủ xứ Mã Đảo (Madagascar) hồi nọ, công nhân lò, tuyên bố của thủ tướng Amadou Bello xứ Nigeria hôm cuối tháng 9 mới đây, chắc chắn còn ăn sâu vào tiềm thức của nhiều phái đoàn qua thăm viếng nơi nầy. Rồi đến những cảnh phồn thịnh có nên lý nghĩ tại Liên Bang Tây Đức mà nhiều phái đoàn Phi Châu đã dồn đáp tới xem xét, tất cũng là những dịp để cho họ nhận định và so sánh. Nếu tin nhìn vào con số đã Liên Bang Tây Đức dành vào công cuộc viện trợ các quốc gia đương mở mang như Bộ Kinh tế liên bang vừa công bố — « Tư 1950 đến 30-6-1962 tổng số là 19,2 tỉ Đức Kim (trong đó 15,2 tỉ sẽ viện trợ song phương... 4 tỉ trên cần bản đa phương) viện sẽ viện trợ song phương phân chia như sau Phi Châu 981 triệu Đức kim (204 viện trợ quốc gia, 777 viện trợ tư), Mỹ Châu là 1.078 (577 triệu và 9.385 tỉ), Á Châu (1.727 và 1.623 tỉ), Âu Châu (174 triệu và 1.415 tỉ) ta cũng thấy rõ sự cách biệt giữa Tây Đức và Đông Đức cùng uy tín của Tây Đức đối với các quốc gia khác.

Tự chế tự tin là chế độ của mình, tự tin ở khả năng về ở chính nghĩa của mình. Tây Đức hiểu rằng tất cả mọi biện pháp tuyết vang của chế độ cộng sản Đông Đức đã ngăn chặn nhân dân miền Đông Đức vượt qua Bức Tường Bá linh và Tây Đức để tìm tự do, đã chứng tỏ cho thế giới hiểu rõ nguyện vọng của dân tộc Đức. Vì vậy mà chính phủ Cộng Hòa Liên Bang Tây Đức đã không cần đã động đến bàn cãm quyền Đông Đức, và khôn ngoan hơn nữa là nhờ các quốc gia có uy phái đoàn tới thăm Đức quốc để chứng kiến một tự thực hiện nhiên tự nó sẽ giải thích được hết.

Từ nhân đình ấy, chúng ta tự nhiên nghĩ ngay đến việc chế độ cộng sản Hồ Nội gửi điệp văn đến Đại Hội Đồng L.H.Q. ngày 19.9.62 và việc Nguyễn hữu Thọ nhân danh cái tổ chức tự gọi là « Mặt trận giải phóng miền Nam » gửi giác thư đến Đông chủ tịch Đại Hội Đồng L.H.Q. ngày 21-9-62. Chính thức ngoại trường Việt Nam Cộng Hòa đã gửi đến Đông quyền Tổng Thư ký một bức công hàm minh định về việc này. Một việc làm đi nhiên là cần thiết. Song thiết tưởng chúng ta còn có thể làm hơn nữa, và trả lời đích đáng hơn nữa như Cộng hòa Liên Bang Tây Đức. Chỉ có những cố gắng ở tự ngay nơi chúng ta đã vượt lên trên mọi lời vu cáo xuyên tạc, chỉ có những cố gắng cải mỗ xây dựng tình giao hảo với các dân tộc, và nếu có thể mới những phải bỏ công nhân dân các nước đến thăm quan sát tại chỗ, chỉ có

(Xem tiếp 1 trang 4)

ÔNG NGÔ ĐÌNH NHU ĐẮC CỬ thủ lãnh Thanh Niên Cộng Hoà



SAIGON. — Sáng 22-10, hơn 15.000 Thanh niên Cộng Hòa quốc đã tụ tập tại sân Vận động Cộng Hòa để dự lễ khai mạc Đại hội Đại biểu Thanh niên Cộng Hòa lần Thứ I. Ảnh được chụp cảnh tọa của Phó Tổng Thống Nguyễn ngọc Thơ. Hiện diện trong buổi lễ này, người ta nhận thấy có ông Trương vinh Lễ, Chủ tịch Quốc Hội ; ông Đinh văn Hoàn, Chủ tịch Việt Bảo Hiến ; ông Nguyễn đình Thuần, Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống ; ông Bùi văn Lương, Bộ Trưởng Nội Vụ ; ông Ngô tương Hiếu, Bộ Trưởng Công Dân Vụ ; ông Nguyễn Lương, Bộ Trưởng Tài Chánh ; ông Nguyễn quang

Quang cảnh Lễ khai mạc Đại hội Đại biểu Thanh Niên Cộng Hòa Toàn quốc. (Ảnh LỘ VĨNH)

GIỜ CHỐT : Ông Ngô đình Nhu đã được bầu làm Thủ lãnh T.N.C.H. với 2531 phiếu.

TIN THỂ THAO

Chương trình (bóng tròn) giải Quốc Khánh

Sau khi đoàn Thái Lan đánh điện rút tên, Giải Quốc khánh II chỉ còn có ba đội tham dự và ban tổ chức đã sắp lại chương trình như sau :

Ngày 25-10 : Việt Nam — Indonesia.

Ngày 27-10 : Indonesia — Mã Lai.

Ngày 28-10 : Mã Lai — Việt Nam.

Ngày 31-10 hoặc 1-11 : Hội tuyển Thanh niên đấu với hội khách đông ghi. Hội tuyển Quốc đội đấu với hội khách đông đấu.

KÚT XẾP SỬA SOẠN SANG MỸ

(Tham dự một hội nghị tay ba Mỹ Nga Anh ?)

— Tôi khuyên chú cầm thêm cái ô nữa nữa mới được đủ cao.

Thêm một chuyện đề phòng gián điệp ở Hà Nội

Cấm ngặt bỏ ngỏ cửa ban đêm

- Nhà nào không đóng chặt cửa ngõ ban đêm là nhà ấy có « gián điệp » ẩn nấp hoặc đúng tùng cho « gián điệp » hoạt động.
- Một gia đình ngủ bỏ ngỏ cửa vì trời nóng quá, đến nửa đêm bị Ban bảo vệ khu phố đập cửa cảnh cáo, khi dậy đóng cửa lại phải mất thêm cái quần.

Tin của CÔ THẦN
Phụ trách trường hợp thông tin của TỰ DO tại miền Bắc et tuyến 17

Tại thủ đô Bắc Việt cộng sản, nhà cầm quyền đã có nghiêm lịnh bắt buộc tất cả các nhà trong thành phố đem đăng là phải đóng chặt tất cả các cửa ngõ. Báo « Quy tắc bảo vệ tuyến trị an » do Uỷ ban Hành chính và đăng ký đăng Lao Đông thành phố Hà Nội quy định đã chỉ có trách nhiệm đóng chặt cửa ngõ các nhà trong thành phố « phòng gian và phòng giặc ».

Phòng gian là để phòng gián điệp trên cấp vì từ mấy năm nay nạn

(Xem tiếp 2 trang 4)

Cỏ đồng

NHO-LÂM NGOẠI-SỬ

Nguyên-tác của NGÔ KÍNH TỬ

Bản dịch của NGUYỄN HOAT

NHO LÂM NGOẠI SỬ 27

Sau phải vị hòa thượng xong xuôi, ông tổng giáp mới nhẹ nét mặt đứn lên ngồi hẳn vào chiếu, một tay nắm lại dơ lên bả vai đầm thùm thụp, vừa đấm vừa nói rằng :

— Hừ bây giờ tôi nghĩ lại mới thấy dại ! Giá cứ quanh năm chẳ biết việc gây sự như các bắc lại hóa sướng. Các bắc tính như trong dịp Tết Nguyên đán này các cụ ấy làm việc trên huyện, từ bà bao sai địch cho đến sếu phòng tự lại (1) không ở là không sẽ biến ngay phô nhân. Như vậy là nào cùng năm mới mình lại không đến mường tuổi họ cho được ? Mỗi ngày cưỡi lừa, hết lên huyện lại xuống xã cứ nhong nhong chạy cho đến nhức cả đầu, chóng cả mặt ; đã đang lúc vội lại gặp phải bon du thủ du thực, vong gia thất thố có mất cũng như mù chúng nó cứ đi nghênh ngang trên đường trước mặt mình lắm cho mình ngã vàng xuống đường, đau điếng cả một bên vai.

Thân Tường Phủ nói :

— Mừng ba Tết vừa rồi tôi đã sửa sẵn một bữa cơm đầu phụ để mời ông thăng gia tôi đây, thế mà tôi cứ tưởng là bác ấy bận việc lắm không thể đến được kia đấy.

Ông tổng Hạ nói :

— Bác nói đúng lắm. Từ năm mới đến giờ, bảy tám ngày rồi, nào tôi có được một lúc nào nhàn rỗi đâu. Chỉ tiếc là không mọc được hai mâm chứ nếu được như thế thì chả phải chối đám nào.

Như Hoàng lão gia mời tôi đánh chén ngày hôm nay, ông ta là người đứng đầu một bạn trong ba bạn sai địch trên huyện, thế mà trước mặt quan, ông ta tiến cử tôi, như thế nếu tôi không đến là bỏ sao ông ta lại không trách tôi cho được.

Thân Tường Phủ nói :

— Tôi cũng có được nghe nói đến Hoàng lão gia trong bạn Tây trên huyện hồi năm ngoái đã quen là chân đầu sai của quan. Nhưng nhà ông Hoàng lại không có vợ con anh em gì, vậy thì ai đứng chủ trương bữa tiệc hôm nay.

Hạ tổng giáp đáp :

— Thế thì bậc không biết rồi ! Bữa rượu hôm nay là do

28 NHO LÂM NGOẠI SỬ

Lý lão gia bên bạn khoái (2) mời. Nhà ông Lý chặt hẹp cho nên phải mang cỗ sang bày bên phòng rộng nhà ông Hoàng.

Câu chuyện cứ kể cả như thế đến nửa ngày, chán ra rồi mới bàn đến chuyện lễ đăng đèn rồng. Ông Tổng Hạ nói :

— À, còn cái việc ấy thì bấy giờ tôi cũng chẳng tội gì mà trước lấy cái nhọc vào mình. Trước đây hàng năm tôi phải đứng ra làm chủ chốt, mọi người muốn cũng bao nhiêu thì biên vào xỏ cũng được những nhiều người ý ta không đồng tiền thành thử tôi phải bù vào không biết bao nhiêu. Hoống hồ năm nay, các cụ trên nhà nhón, nhất là các tay đầu sai trong bạn Tây, bao khoái, hai bạn nhà nào cũng thích vẻ xem lễ đăng đèn rồng, tôi sợ tiếp'ho cũng không xuể như vậy còn công phu đâu mà dễ mất đến việc cất đặt làm đèn. Tuy nhiên các bác cứ bàn đi : dù cho người nào trong các bác đứng ra thì thế nào tôi cũng phải có góp phần. Như cụ Tuần kia là người có ruộng đất rộng, lương thực nhiều, sao không bảo cụ ấy xuất tiền ra, thế rồi các bác, mỗi nhà chiếu theo phần mà sai phái bổ bán, công việc như thế thì sao lại không chạy như bay ấy chứ.

Nghe tổng giáp nói thế, đám chúng không ai dám cãi hoặc bàn tán thêm gì cả, liền đó hy Tuần bị nài ép bỏ ra một nửa số tiền cần bao nhiêu các nhà phải chia đều ra mà đóng góp, công tất cả độ hai ba lang bạc, viết ngay lên giấy.

Ông sư già lúc ấy bưng ra một mâm có ngân đựng bánh xếp bằng bột lọc, tán đỏ, mấy quả dừa, đậu phụ khô hạt rẻ và những bánh đường đủ màu, là liệt trên 2 chiếc bàn đoạn kính cẩn mời ông tổng Hạ ngồi lên ghế đầu tiệc rồi tự tay rót trà ra mời. Thân Tường Phủ lại nói :

(1) Nguyên văn : « tam ban lục phòng » : Trong chế độ cũ trước cuộc cách mạng đến chủ tại mỗi châu, huyện ở Trung Hoa đều có ba ban sai địch chuyên trông coi an ninh, bình lý và sáu phòng thư lại chuyên việc hành chính nên gọi là « Tam ban lục phòng ».

(2) Nguyên văn : « Lý lão gia ».

ĐAU TIM — THẬN

Vì làm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt chóng mặt, đau lưng, đái đêm đi mông hoạt tinh, tứ kém hay quên, thần kinh suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, nặng nguy, khí yếu sắc cụt, kém ăn ít ngủ dùng ngay

TÂM-THẬN-BỔ PHƯỚC-LINH

HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Khổng Tử Cholon có bán khắp nơi

Kiểm nhận số 266 ngày 7-8-62.

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/N

Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng

154A Đại lộ Hiến Vương — Saigon

Chủ trương và dạy 1 năm Kế Toán, Hiệu trưởng : G.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn về lý thuật chuyên môn.

2 Lớp mới | Lớp sáng 1-11-1962 | Lớp tối 1-11-1962

Bản trường có mở phòng riêng nhận giới xin Kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công Ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm và chuyên môn.

SÁCH MỚI

Tự Do vừa nhận được cuốn :

— **Tìm hiểu Hội Hoa** của Đoàn Thêm do tác giả gửi tặng. Nội dung trình bày về các học phái, nghệ thuật xem tranh v.v. Kiểu chạy 206 bức tranh đen và 24 bản tranh màu. Sách in đẹp, dày 290tr.

— Truyện « **Sông Tình** » của Nguyễn Hữu Hảo, do Đông Hồ khảo cứu và sao lục. Sách in đẹp, dày 190tr. giá bán 60đ.

— Bản kịch « **Con vật thị lý** » của Nguyễn xuân Phụng, kịch dài 4 hồi. Sách in đẹp, dày 108tr. giá bán 25đ.

— Truyện « **Ba sinh hương lửa** » của Đoàn quốc Sỹ. Truyện in đẹp, dày 366 trang.

— Tập « **Thơ Tuệ Mai** » Nội dung gồm nhiều bài thơ xinh cảm nghĩ. Tập thơ in đẹp, dày 95 trang giá bán 150đ.

Xin chân thành cảm ơn các tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

TỰ DO

Tìm việc

— « Sinh viên Văn khoa muốn hợp tác với các Tư thục, dạy về môn Toán và Quốc văn lớp đệ lục hay đệ ngũ. Xin biên thư cho cô Nguyệt 26/2 Lê văn Duyệt Saigon»

ANH VĂN

G.S. Ng. Ngọc Linh

tại trường LÊ QUÝ ĐÔN

216 Phan đình Phùng

I-II mở :

CHIỀU: Trung-đẳng, Book III

TỐI Sơ - Đẳng, Cấp - Tốc, Trung đẳng, thực hành học. Direct Méthod I, II, III, IV. Thự viện mở cửa suốt ngày.

PHỤ NỮ đa mặt xanh xao yếu đuối mau già. Nguyên do vì thiếu máu, kinh nguyệt không đều, bạch dai nhiều, đau lưng và ăng đầu trăng hay dùng liều Kiện Thận Tố Rồng Bay sẽ khỏi phục khỏe mạnh vui tươi.

BẠI THẬN liệt dương đau lưng nhức mỏi, mộng di hoạt tinh đái đêm khó ngủ, nên dùng Kiện Mỹ Tố «Rồng Bay» để bổ bổ sức lực. Có bán khắp nơi.

Tăng phát hành : 646 Phan thanh Giản Saigon.

K.N. B.Y.T. số 4 11-7-62 và số 299 14-8-62.

Đàn NGANG Cung

LẠC HẬU

(Nhân một ông Thống Đốc tiếu bang Mississipi ngăn cản một đình viên đi ăn nhập học trường Đại học đã gây rối loạn, đã máu, chết người.)

Giỏi giỏi làm chi, Thống đốc ơi ?
Nước trong ông quây đục lên rồi.
Công bình, bác đi, thôi đầu lưỡi.
Đoàn kết, hy sinh, chỉ mép mồi.
Trắng nõn, trắng nà, nhưng bởi hạnh.
Đen thui, đen thủi, lại anh tôi.
Quân quân, thành tích, ai gây thế ?
Này, cái mõn kia, công dốc dại.

CÀ-TÊL (Bình-Hòa)

Nói hay Đừng

(Tiếp theo trang 3)

Còn Phạm Quỳnh, khi phê bình truyện Kiều, ông lấy con mắt của nhà nghệ sĩ để nhìn một tác phẩm nghệ thuật.

Vì cảm hứng mạnh trong khi đọc nên Phạm Quỳnh đã cực lực truyện Kiều như thế. Cả phê nói đó là lời phê bình ăn tượng chủ quan. Cái thâm ý chánh trị đâu có thật đi nữa cũng không thể đem ghép lên với việc phê bình văn học được. Chúng tôi thiết tưởng văn học thuần túy có thể vẫn đứng ngoài chánh trị được như thường. Huống chi con người đâu phải chỉ có một bản ngã.

Còn như việc điển giả cho rằng Phạm Quỳnh đi vào văn học với cái ý định xấu đo đó sự nghiệp văn học của ông không đáng kể, chúng tôi nhận thấy sự phê phán của điển giả hơi vội vàng và quá đáng. Chúng tôi trộm nghĩ đủ cho nhận định của ông Nguyễn văn Trung có đúng đi nữa, cũng không thể chỉ bằng cớ vào một cuộc tranh luận về truyện Kiều mà phủ nhận một cách vội vàng sự nghiệp văn học cho cả một đời của Phạm Quỳnh. Ông Nguyễn văn Trung có biết chăng từ năm 1917 là năm Phạm Quỳnh chủ trương tạp chí Nam Phong cho đến năm 1932 là năm Phạm Quỳnh được vời vào Huế tham chính, trong vòng 15 năm dài đó Phạm Quỳnh đã hoạt động văn hóa không ngừng ? Đó là chưa kể khoảng thời gian Phạm Quỳnh cộng tác với Đông Dương tạp chí trước năm 1917. Không lẽ lúc Phạm Quỳnh dịch một tác phẩm ngoại quốc nào ra quốc văn, sáng tác một văn phẩm nào, viết một bài nghiên cứu hay bình luận văn học nào ông cũng mặc một bộ áo chánh trị xấu xa hết hay sao ?

Khi phẩm bình sẽ thái độ, tâm sự thầm kín, nếu có le u tất của một người đã khuất không bao giờ trả lời cho mình được, chúng tôi thiết tưởng cần phải thận trọng. Nhiều người muốn làm một cái gì mới lạ khác thiên hạ. Điều đó không đáng trách. Nhưng muốn tự làm nổi bật mà vô tình hay hữu ý phá nhiều công trình của người xưa thì không được ai cảm cách không thể biện minh cho phương tiện xấu trên phần đất Tự Do nầy.

Saigon, 18-10-62

TÂN VĂN HỒNG

Trả lời Y-Học thường thức

Ông Vũ Bằng, ở Bình Hòa. — 1) Nên chích « Glucosate di Calcium à la vit C ».

Cũng nên nhờ B.S đo áp huyết (tension artérielle) xem có bệnh không (hypotension) ?

2) Vì không khỏe mà lâm việc quá nhọc (đi bộ nhiều cũng vậy) thì phải ta thế. Đừng lâm việc quá sức, dùng đi bộ nhiều, nên nằm ngồi. Uống vì bởi các triệu chứng đó (rung ở tim, cho rằng phải của ông bị đau đây).

3) Nhờ vậy bệnh lao phổi rất O. là thứ «lao so» (tuberculose fibreuse) tuy không ngay nghẹp nhưng phải thêm trong, dùng phí sức, dùng lâm gì đến mỏi mệt. Tâm bổ nhiều và nên ở chỗ thoáng khí, nhiều ánh sáng (vì trùng lao rất sợ ánh sáng mặt trời).

— Ô Nguyễn Lưu, ở Kiến Hòa. Cái lẽ không phải « lát » (fièvre de dartre) vì sau phải là « dartre » thì đúng « Pommade antidartreuse » (hay chrysophanique công vậy) đó vì « Fluidcortisone Squibb » mà thoa lên xem có hết không.

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY

BAN TRÁI SỞI ĐẬU

Mới mọc uống thuốc này cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại giá 20.000.

Hiết lâu gốc bệnh còn lại thường sinh chứng nay tái khác nữa.

TRIẾT NỌC ĐẬU SỞI

Giá 40.000.

HO

Thuốc nước, thơm ngọt, rất uống, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HO THANH XA. Hang A 40.000 Hang B 20.000.

MÔ HÔI TRỘM

Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA. Giá 20.000.

ĐI TƯỚT

Đi cầu ra nước, ra bọt, ra dầm, ra máu, phân xanh, vàng phân, uống TÁ LỴ HOÀN THANH XA. Giá 8d00.

ĐAU RĂNG

Sát thuốc hết hôi, khỏi đau, giá 10đ.

SÁN SƠ MÍT

Uống sáu 2 giờ ra trùng. Giá 200đ.

Nhà thuốc **THANH XA**

26, Ngã tông Châu Saigon của trên hai con voi.

VÙ DƯƠNG HOÈ chủ nhân. Đại lý Dalat : 3 Duy Tân. Đà nẵng 7 Hùng Vương và 41 Khải Định. Nha trang 5 Nguyễn Hoàng. Huế 18 Mai thúc Lanh. Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.

K.N. số 42 N. 17-7-62

VĂN HỌC VÀ CHÍNH TRỊ

Một quan điểm mới về cuộc tranh luận

PHẠM QUỲNH - NGÔ ĐỨC KẾ

qua truyện Kiều

(Tiếp theo)

Thực chất cuộc tranh luận Phạm Quỳnh — Ngô đức Kế, Huỳnh-thúc-Kháng

Chúng tôi đặt một vấn đề : Phạm Quỳnh là người thế nào ? Tại sao Phạm Quỳnh cụ tụng Truyện Kiều ? Ngô đức Kế Huỳnh thúc Kháng là người thế nào ? Tại sao Ngô đức Kế Huỳnh thúc Kháng đả kích Truyện Kiều. Sự đả kích nầy có phải đả kích *chính Truyện Kiều* như là một tác phẩm văn chương hay là chỉ đả kích chủ *định suy tôn Truyện Kiều* do Phạm Quỳnh đề xướng ? Do đó đặt vấn đề tại sao Phạm-Quỳnh suy tôn Truyện Kiều ?

Cuộc tranh luận nổ ra lúc nước ta bị người Pháp đô hộ. Sau các vụ Đông kinh Nghĩa thục, Đông du..., người Pháp nhận xét cần phải có một chính sách bình định về văn hóa để dành lạc tình thân yêu nước của thanh niên Việt Nam. Người Pháp chủ trương «bảo vệ di sản tinh thần của xứ An nam và reo rắc hại gống văn minh của nước Pháp». Rất có thể lúc đó, các nhà sĩ quốc cũng nghĩ đến một sự đi chuyển cuộc tranh đấu chính - trị vào lãnh vực văn học, nghĩa là cũng muốn dùng văn học làm lợi khí tranh đấu chính trị. Do đó hai địch thủ cùng có một chủ trương nhưng chủ đích khác hẳn nhau; một đàng chủ trương làm văn hoá thuần túy và làm văn hoá thật, có kết quả tốt, để cho *quên* chính trị : một đàng làm văn hoá để cho *nhớ* chính trị. Sự thành công của bên nầy sẽ là tai hại cho bên kia.

Về phía người Pháp lúc ấy có lẽ nhận thấy từ Đông Dương tạp chí của Nguyễn văn Vĩnh không thể dám nhận được nhiệm vụ mới đó, nên tìm đến Phạm Quỳnh trẻ tuổi không mình để bàn thảo hình thức tổ chức báo khác. Tờ Nam Phong ra đời, Marty chủ nhiệm, Phạm Quỳnh làm chủ bút.

Vấn đề then chốt ở đây là : Phạm Quỳnh có phải là tay sai thực sự của Pháp về văn hóa không ? Cần phân biệt : Chủ tâm và hành động. Khi ông Quỳnh bàn với Marty, trùm mật thám Pháp, và nhận tiền làm báo, chúng ta không biết được trong ông cầy đến những gì ? Theo Pháp để tìm con đường lập thân, phú quý, hay chỉ lợi dụng Pháp mà thôi ?

Có thể giả thiết PhạmQuỳnh là người yêu nước, nhận định rằng không thể làm được gì khác hơn là cộng tác với Pháp, nên tiếc nhưng với chủ tâm lợi dụng phương tiện của người Pháp trao cho để làm văn học yêu nước, và một khi đã cộng tác thì cụ tụng, biện hộ chẳng qua chỉ là xã giao bổ buộc thôi, Thật ra khó xác định thâm ý của Ph. Quỳnh khi cộng tác với Pháp, làm văn hóa trong chính sách của Pháp là chủ tâm theo Pháp hay chỉ để lợi dụng Pháp, làm sao mà phân đoán được lương tâm người ta. Hiện nay chúng tôi không tìm thấy một tài liệu công khai nào hoặc tư riêng gia đình Phạm Quỳnh để chứng tỏ P. Quỳnh là người chỉ cộng tác với Pháp để lợi dụng Pháp, thì hành chính sách tương kế tựu kế.

Nhưng dù không phải là vấn đề đặt ra ở đây. Vấn đề quan trọng là P. Quỳnh có cộng tác với Pháp không, và Nam phong có phải đã được ra đời vì một chính sách văn hóa của người Pháp không ? Nếu có, chúng ta vẫn có quyền nhận định về những tác dụng tốt xấu của sự kiện trên. Vì dù Phạm Quỳnh có không chủ tâm thành thực cộng tác đi nữa thì sự chủ tâm hay không chủ tâm vẫn không xóa bỏ được hành động cộng tác với những ảnh hưởng, thành quả tốt xấu của nó. Có lẽ không ai dám quả quyết Pétain chẳng hạn, đã chủ tâm cộng tác với Đức nhưng người ta vẫn kết án Pétain và có quyền làm như thế là hành động cộng tác với những thành quả của sự cộng tác đó.

(Mai tiếp)

SO 1.030

— Cụ và các bạn ở đây đón tiếp bà con tôi cư như thế nầy là chu đáo lắm rồi.

Sực nhớ đến câu chuyện thoáng nghe thấy ở chỗ người đàn bà bán ảo, anh hỏi :

— Trạm ta ở đây tiếp tế cho mỗi người tân cư như thế nào ?

— Báo cáo đồng chí, anh em chúng tôi cứ theo đúng chỉ thị là đồng bào nào có giấy giới thiệu thì mới được phép cấp tiền, còn không thì chỉ tiếp tế cơm ăn ở ngay đây thôi. Tiền thì cứ mỗi đầu người hàn định là mười đồng, trẻ con thì cứ tính hai đứa bằng một người. Mỗi đầu anh em đã định là phát gạo cho tiện. Nhưng lúc sáng sớm có đồng chí ủy viên về họp bàn với anh em thì đề ra việc thôi cơm, vì nếu phát gạo thì không thể kiểm soát được là người nào có rồi, người nào chưa. Cơn cơm thì cứ nơ là phải thôi.

Có vài tiếng cười khúc khích ở cuối phòng. Hão nhìn về phía ấy, Hơn một chục đàn bà trẻ tuổi mặc áo nâu sồng đứng chen chúc người nọ ôm vai người kia. Anh nhìn đi phía khác và bàn gộp :

— Phải rồi, làm như thế thì rất công bằng.

Một người trẻ tuổi mặc quần áo vàng nói :

— Báo cáo đồng chí, tuy thế mà đồng bào vẫn có nhiều người tham. Họ ăn no rồi còn xúc cơm giấu đi để dành nữa. Bởi vậy anh em lo rằng số gạo hao hụt sẽ nhiều hơn là số mà cấp tiền đã hạn định. Để nghị đồng chí xét xem có cách nào chấm chước cho.

Hão chẳng hiểu người ấy nói như vậy là có ý gì. Anh đưa mắt nhìn ông già đeo kính như muốn nhờ ông trả lời giúp. Nhưng ông ta lại đưa mắt nhìn một người đứng gần đó. Người nầy tiến lên một bước rồi hướng về phía anh mà nói :

— Vâng, báo cáo với đồng chí rằng vấn đề mới thoạt nhìn thì tưởng là mỗi miệng ăn chỉ hao hụt một bát gạo là nhiều.

Nhưng tử đêm đến giờ trạm ở đây đã tiếp tế ăn cho gần năm nghìn đồng bào tản cư rồi. Nếu cứ kể mỗi miệng hết là một lạng tây thôi, thì mười miệng là một kilô rồi, nghĩa là một ta mà năm nghìn miệng bát, vị chi năm ta tây gạo. Nếu đồng chí với Ủy ban trên không chấm chước cho thì chẳng những là anh em chúng tôi ở đây đành có mà bắn nhà, có ruộng bán ruộng để lấy tiền bù vào đây, mà tôi chúng tôi còn mang tiếng để đời là ăn chặn gạo của đồng bào tản cư.

Hão suy nghĩ rồi đưa ra một nhận xét.

— Ông bạn nói tôi nghe cũng có vẻ có lý lắm. Tuy tôi không can dự vào việc này, nhưng tôi nghĩ rằng chẳng lẽ tất cả những đồng bào tản cư vào đây nhận tiếp tế cũng đều gian dối như ông bạn vừa nói hay sao ? Tôi không tin rằng đồng bào của ta có nhiều người bất lương đến như thế.

Anh định kể lại cho những người có mặt nghe chuyện người thợ nề mà anh vừa gặp trước khi đặt chân vào đây. Nhưng phía cuối phòng có nhiều tiếng xì xào và một câu nói của đàn bà lọt vào tai anh :

— Cứ mặc cả riết đi, nếu không thì lấy đâu mà đến.

Ông già đeo kính đứng bên bàn lại đằng hàng và cúi đầu chăm rãi nói :

— Thưa đồng chí những lời đồng chí vừa dạy cho anh em thật là chí lý. Nhưng tôi cũng xin đồng chí cho phép tôi được đề lời anh Bí thư của ủy ban tiếp tế chúng tôi đây. Thưa đồng chí không phải là tất cả đồng bào tản cư chưa ăn cũng đã vội lo đói cả như đồng chí vừa dạy. Nhưng trong mười người rũng có đã ba người tham xúc cơm để vào bị.

Những người ấy lấy vo năm gặp mười lại còn làm cho những người khác bắt chước nữa. Ấy, anh Bí thư chúng tôi vừa nói là có ý thế, nghĩa là anh ấy làm sổ gạo thì cứ tính đồ đồng theo đầu người, thì thấy số gạo hụt đi là bằng chừng ấy so với số người đến ăn.

Đang lúc ông già đeo kính giảng giải thì Hão nhác thấy một bóng người lén vào đo cửa ở cuối phòng. Những người đứng ở chỗ ấy dân rộng ra. Nhưng người mới vào dường như không muốn lộ mặt nên cố ý chen vào đứng sau những người khác. Một vài người quay đầu nhìn lại rồi kính đáo nói thầm với kẻ đứng phía trước.

Cứ như thế, sự có mặt của người mới đến được thông báo lên cho ông già đeo kính ngay sau khi ông ngừng nói. Hão nhận thấy như trong phòng có một không khí âm mưu mà kẻ bị nhằm hình như chính là anh. Nhích lại gần ông già, anh hỏi ngay :

— Có cái gì thế, cụ ?

— Báo cáo đồng chí, đồng chí Ủy viên Thanh tra Trung ương vừa về, đang đứng ở cuối phòng. Chắc là đồng chí cần gặp.

— Vâng, cũng được.

(Mai tiếp)

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẮNG

— Giết một mạng người không phải là chuyện khó. Có khó là sau nầy kia ! Rồi anh sẽ thấy. Lần cuối cùng tôi gặp anh là cách đây năm năm. Hồi đó anh chưa chống lại tôi.

Suzanne tiến lại gần. Nàng nói, giọng đầy phẫn nộ và hăm dọa :

— Còn tôi đây nữa chứ, Jean nầy ? Anh không nhớ cái lần cuối cùng anh gặp tôi sao ?

Jean làm như không thấy có Suzanne. Anh ta dăm dăm nhìn François và nói tiếp :

— Lúc ấy tôi biết anh trốn ở đâu. Tôi có thể cho bắt anh ?

— Vậy sao anh không cho bắt ? François hỏi.

— Mấu đã chấy nhiều quá...

Suzanne nói :

— Chúng tôi không khoan hồng được với anh đâu ! Bộ anh tưởng bọn tôi sợ mấu của anh lắm sao ! Anh sẽ phải đền tội !

Jean vẫn nhìn đi chỗ khác. Suzanne nói cáu, nói tiếp :

— Anh không nghe tôi nói ư ? Anh không đáng nhìn thẳng vào mặt tôi ? Bộ anh sợ tôi lắm sao ?

Jean quay lại nói với người hầu phòng : « Whisky ! » Người hầu phòng đứng yên, nhìn Jean trề môi có thoáng một nụ cười khinh bỉ, Jean lại bần giấy, rót rượu và uống. Suzanne theo Jean, giẫn điên người lên vì thái độ yên lặng và khinh thị của Jean.

— Anh không trả lời tôi hả ? Anh không muốn trả lời tôi hả ? Thật không muốn hả ? Tôi sẽ cho anh biết là tôi có mặt tai đây. Này !

Suzanne nhả vào mặt Jean. Anh ta vẫn bình tĩnh và cũng chẳng chùi nước bọt trên mặt. Jean vẫn uống rượu, và tay cầm ly, anh hỏi François :

— Có lẽ các anh biết tôi ?

— Đâu có thể dễ vậy ! Chúng tôi sẽ đưa anh ra xử tội.

— Ai truy tố tôi ?

François giơ tay chỉ vòng :

— Tất cả mọi người chúng tôi đây.

— Theo luật nào ?

— Luật của chúng tôi.

Jean nói :

— Tôi không bào chữa. Các anh sẽ ấm sát tôi, vậy thôi.

— Ngừng một lát, Jean nói tiếp :

— Bên phía các anh có bao nhiêu người chết ?

François nói :

— Nhiều lắm :

— Đến hai trăm không ?

— Hơn.

— Tên đắt giá thế kia à ? Tôi cứ tưởng xác tôi rẻ hơn thế chứ.

Suzanne bết lên :

— Anh còn phải đền tội cho họ.

François nói :

— Hạ được cái chế độ độc tài như bần của anh, bấy nhiêu xác chết là ít đấy.

Jean hơi nhún vai, vẻ mặt mỏi :

— Các anh sẽ còn độc tài hơn tôi nhiều. Anh còn trừng trượng quá François à ! Anh sẽ trở thành ghê gớm nữa kia.

TÒA ÁN

Phiên toà được thiết lập tại phòng khánh tiết trong Chủ tịch phủ. Nơi xử án, chỉ là một cái bệ hơi cao hơn sân phòng, có hai cái bàn kê sát bên nhau.

Ngồi ở phía sau bàn, đối diện với công chúng là bồi thẩm đoàn, gồm hai mươi người, sáu phụ nữ và mười bốn đàn ông thuộc nhiều hạng người trong bọn là các ủy viên cao cấp trong nội các cũ mà ta đã quen biết. Họ mặc phẩm phục có gắn nhiều huy chương. Tám người khác là dân thợ, mặc áo sơ mi hoặc áo «blouson» đa. Còn hai người kia thì có vẻ là dân tiểu tư sản. Trên mặt bàn, có đặt vũ khí của các vị bồi thẩm thuộc nhóm dân nổi loạn. Một trong bốn vị cựu ủy viên đã cởi mở bỏ tâm áo có trang sức lòe lẹt và mặc nó vào thành ghế.

Đám đông ngồi trên các dãy ghế dài dành cho công chúng, nhưng họ đông đảo quá nên có nhiều người phải đứng hoặc ngồi bệt xuống đất trên khoảng trống giữa hai hàng ghế. Ngồi ở hàng đầu, lân trong đám khán giả, có mặt Suzanne, Nader và Darnieu.

Phía bên phải cái bệ, dưới một khuôn cửa sổ, Jean ngồi trên ghế quay lưng lại phụ thẩm đoàn để chứng tỏ là anh ta không buồn để ý gì đến vụ xét xử này. Một công nhân trẻ tuổi ngồi ở mép khuôn cửa sổ. Đôi cửa ra bằng buồng thông đọc theo hồ tường và tòn ten ngang tầm mắt của Jean. Một đề ứng đã bị bật chỉ và Jean chăm chú nhìn qua khe giấy rách, thấy bàn chân của anh thợ trẻ nầy cứ động. Đoạn anh ta rón mắt ngước nhìn lên tầm mặt người thợ, lúc đó cũng đang ngó nhìn anh ta không hề oán, với một vẻ tò mò kỳ dị.

Phía dưới chân bệ, bốn loạn quân có vũ trang. Giữa bệ và dãy ghế dầu dành cho công chúng có một khoảng trống. François đứng đó. Anh nầy say mê nói, công lúc vừa nói với hội thẩm đoàn, vừa nói với công chúng :

— Thưa các đồng chí ! Chúng ta phải tàn nhẫn ! Các bạn đã biết rõ bị cáo tử trước lầm nầm nay rồi. Các bạn đã từng sát cánh chiến đấu với bị cáo từ trước cuộc Cách Mạng Thứ Nhất. Bây năm về trước, các bạn đã đưa hắn lên cầm quyền chính vì lúc đó hắn tỏ ra là người có đầy đủ khả năng nhất để thực hiện chế độ dân chủ xã hội mà chúng ta cùng mong ước xây dựng. Hắn đã phản bội lòng tin cậy mà chúng ta đặt vào tay hắn. Ngày hôm nay, chúng ta phán xét tội trạng của hắn phải thanh toán mọi sự lỗi lầm. Tôi xử hướng dẫn cuộc tranh nghị nầy

Đám đông hoan hô và gào thét. François ra hiệu yêu cầu mọi người im lặng. Đoạn anh ta đi tới phía Jean.

— Hãy chọn người bào chữa cho anh.

Jean không trả lời.

— Anh có nghe không ? François hỏi.

Jean sẽ xoay mình lại và nhìn vai. Đoạn cặp mắt anh lại quay về nhìn chăm chăm vào bàn chân người công nhân trẻ tuổi.

— Được lắm François nói, tôn sẽ đề cử một người bào chữa cho anh.

(Mai tiếp)

GUỒNG MÁY

Nguyên tác : L'ENGRENAGE

Truyện dài của JEAN PAUL SARTRE

viết theo thể truyện phim

Số : 3 Người dịch : Trần Phong

Darrieu nghiêm giọng nói :

— Đúng. Trước kia tôi thương anh. Nhưng có phải vì vậy mà mọi chuyện xong xuôi cả đâu !

Jean nhún vai không nói gì. Lúc đó chỉ còn một mình Jean là đứng trước mọi người. Cả đám đông có vẻ ngượng nghịu ; đù sao, ai nấy cũng còn sợ Jean một chút.

Bỗng nhiên một người trong đám phiền loạn tách ra, nhảy xô đến và tát phẳng vào mặt Jean. Jean phải phản ứng đấm vào giữa mặt người đó mất cái. Người thợ lão đảo và rút súng chĩa vào Jean. Mấy người khác cũng chĩa súng nhắm vào Jean. Có tiếng hét: «Bỏ súng xuống!» François và Suzanne vừa ở ngoài vào vẫn phòng. François rẽ đám đông, tiến đến trước mặt Jean và nói lớn :

—Bỏ súng xuống ! Bây giờ người nầy là tù nhân của chúng ta. Không ai được đụng tới mình hắn.

Jean ngoảnh lại nhìn François. Hai người nhìn nhau. Bên cạnh François là Suzanne. Suzanne nhìn Jean vẻ mặt đầy oán hận. Jean lâm như không thấy Suzanne. Jean nói :

— Anh đầy ả, François ? Tôi đã nghĩ rằng thế nào cũng sẽ gặp mặt anh nơi đây. Vẫn cớ nầy anh thắng rồi đó.

François tỏ mà vẻ nghiêm nét mặt nhìn Jean.

— Chưa xong hẳn đâu ! Nhưng chúng tôi hãy bắt anh đã.

Jean nói có vẻ thân thiết :

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Nhân buổi diễn thuyết của ông Nguyễn văn Trung...

Chúng tôi có đến nghe ông Nguyễn văn Trung, giáo sư Triết học và Văn học trường đại học Văn Khoa Saigon diễn thuyết tại trường Quốc gia âm nhạc hồi 10 giờ ngày chủ nhật 6-10-62 với đề tài : «Chính trị và Văn học. Một quan điểm mới về cuộc tranh luận Phạm Quỳnh—Ngô Đức Kế qua truyện Kiều».

Có vài tờ báo đã tường thuật buổi diễn thuyết này rồi nên ở đây chúng tôi mạn phép không nhắc lại nội dung bài đó nữa để khỏi mất thì giờ quý vị độc giả.

Chúng tôi không giáo đầu dông dài khách sáo làm chi và xin trình bày ngay ý kiến thô thiển như sau :

Theo chủ hiểu rất nông cạn của chúng tôi thì khẳng chắc Ngô Đức Kế đã đả kích truyện Kiều là đả kích cái chủ trương chánh trị của Phạm Quỳnh như ông Nguyễn văn Trung đã nhận định. Nếu Phạm Quỳnh có chủ định đùng cơ quan ngôn luận làm liều thốc ru ngủ khiến cho quốc dân quên ý chí đấu kháng thì tất nhiên cái chủ định đó có từ khi Louis Marty giao cho ông chủ trương biên tập tạp chí Nam Phong vào năm 1917. Và lúc viết bài "Nghiên cứu truyện Kiều" (1) trên Nam Phong năm 1919 chắc chắn ông đã có cái chủ định đó rồi. Viết bài này Phạm Quỳnh đã cực tán truyện Kiều vì mọi mặt : các giá, văn chương, nhân vật, luân lý, tâm lý... Ông cho rằng : «cả lẽ không văn chương nào có quyền truyền bộ thơ mà phổ cập bằng truyện Kiều ở nước Nam ta» (2), «truốc truyện Kiều không có sách gì hay bằng truyện Kiều mà sau truyện Kiều cũng không có sách gì hay hơn truyện Kiều nữa» (3) «phong tình mà tiết nghĩa, cả cái tâm lý cô Kiều là gồm trong 4 chữ ấy» (4).

Sau khi Phạm Quỳnh viết bài trên 3 năm, Vũ đình Long (5), Nguyễn Tường Tam (6), Trần trọng Kim (7) tán lượt cực tán truyện Kiều, bàn rộng những điểm mà Phạm Quỳnh đã đề cập trong bài của ông (1919).

Nếu Ngô Đức Kế chỉ nhắm vào thái độ chánh trị của Phạm Quỳnh mà công kích — theo như lời diễn giả — thì tại sao sau khi Phạm Quỳnh đăng bài «truyện Kiều» (1919) trên Nam Phong, Ngô Đức Kế không đả kích Phạm Quỳnh và truyện Kiều ngay để dập tan từ buổi đầu cái chủ định sâu độc về chánh trị của Phạm Quỳnh mà mãi 5 năm sẽ sau trên báo Hữu Thanh số 21 ngày 1-9-1924 cụ mới viết bài «Luận về chánh học cùng tả thuyết, Quốc Văn, Kim Vân Kiều, Nguyễn Du» ? Theo thiển ý, Ngô Đức Kế không viết bài công kích Phạm Quỳnh ngay vì có lẽ cụ cho là một bài báo không ảnh hưởng sâu rộng trong quốc dân bao nhiêu. Khi cụ nhận thấy người Phạm Quỳnh còn nhiều người viết bài tán dương truyện Kiều thái quá nhứt là về phương diện luân lý nên phải lên tiếng. Không những Ngô Đức Kế đả kích Phạm Quỳnh mà đả kích cả Vũ đình Long, Nguyễn tường Tam, Trần trọng Kim vv..., những người mà ông Nguyễn văn Trung cho là không thể xếp vào phái Phạm Quỳnh được vì họ làm văn hào thuần túy và không bị Ngô Đức Kế chỉ trích. Chính Ngô Đức Kế đã viết : «Một anh giả dối lớp lớp đứng đầu sùng bái Kiều, mà một bọn ăn mê hủng gáo hơi rằng sức đề họa theo ; cón một lớp chỉ nghe lóm nhìn mồm thì vỗ tay tán thưởng, khiến người bịt tai bưng mũi phải nhức đầu long ốc ở tiếng to : «Quốc Âm ! Kim Vân Kiều ! Nguyễn Du !» (8).

«Bạn ăn mê» mà Ngô Đức Kế ám chỉ không nói ra ai cũng biết rồi. Nhưng thử hỏi các ông Vũ đình Long, Nguyễn tường Tam, Trần trọng Kim vv... khi bình phẩm tán dương truyện Kiều có chủ định chánh trị thâm kín như chủ định mà ông Nguyễn văn Trung gán cho Phạm Quỳnh không ? Hẳn là không. Chúng tôi không biết ông Nguyễn văn Trung có tài liệu gì để vẫn đề nầy không. Phần chúng tôi, chúng tôi chưa nghe thấy ai công kích dùng đến vẫn đề hoạt động chánh trị của 3 ông Vũ đình Long (9), Nguyễn tường Tam, và Trần trọng Kim trước năm 1945.

Như vậy quan điểm của ông Nguyễn văn Trung theo đó Phạm Quỳnh «làm văn học để người ta quên chánh trị» không được vững lắm.

Có thể nói cách giản dị Ngô Đức Kế là một nhà chánh trị uyên thâm Nho học. Cụ phê bình nghiêt ngã truyện Kiều vì tâm lòng ái quốc thác dậy. Cụ nhắm Phạm Quỳnh nhiều lắm vì Phạm Quỳnh đứng đầu việc phê bình trong mà truyện Kiều chỗ không phải vì Phạm Quỳnh có ảnh hưởng chánh trị khi phê bình văn chương. Nếu một người nào khác đứng đầu việc nầy vẫn bị Ngô Đức Kế đả kích như thường đã người đó có chủ định chánh trị xấu hay không. *(Xem tiếp trang 2)*

(1) Nam Phong số 30 Décembre 1919 trang 480
(2) P.Q. Thượng Chi Văn Tập III, 1962 trang 80.
(3) P.Q. TCVT III, 1962, trang 81
(4) P.Q. TCVT III, 1962, trang 127
(5) Nam Phong số 68, 69, 70, 71, 81, 83, 85, 87 — 1923-1924.
(6) Nam Phong, bài «Mấy lời bình luận về văn chương truyện Kiều» số 79 Janvier 1924 p. 30-37.
(7) Bài diễn thuyết nhân lễ kỷ niệm Tiên Điền Nguyễn Du (1924) Kim Vân Kiều dưới mắt 2 cụ N.B.K. và Hoàn thức Khảng. Ash Minh xb. Huế, 1958, trang 12.
(9) Vũ đình Long đã bị Việt Cộng lôi bắn vì không chịu làm bồi bút. Vũ ngọc Phan, Nhà Văn Hiện đại. Thăng Long, Saigon 1960, p. 23 (lời nhà xuất bản).

Chương trình phát thanh

THỨ NĂM 25-10
(Nhân Quốc Khánh)

6g45 Mừng ngày Q.K
7g15 Chương trình Sinh viên (mừng QK)
8g25: Đức thư gửi đồng bào Hải ngoại
9g30: Năng thật ngày nay
10g10: Thù đô đón mừng chiến sĩ
11g30— 8 năm trường thành.
12g00— Tiếu công nghệ V.N.
15g00— Áp chiến lược.
16g05— Trực tiếp truyền thanh trên cầu V.N Indonesia.
18g00— Người công mới.
20g30— 8 năm xây dựng đất chủ và kinh tế.
22g40— Gởi đồng bào miền Bắc nhân Q.K.

Các ban nhạc trong ngày đầu có chương trình mừng Q.K.

SÁCH MỚI :

QUYẾT PHÁ CẦU TÔ-KÔ-RI

Tác giả : **James A. Michener**, giải văn chương Pulitzer.
Dịch giả : Lê Bá Kông và Nguyễn gia Liêu. Bìa 5 màu, 1 màng bóng, in rất mỹ thuật.
Zieu Hằng Xuất Bản — Giá 20đ.

Tác phẩm này diễn tả tâm lý của các chiến sĩ khi ra trận, thường bàn khoăn tự hỏi : « Tại sao mình phải sống phe nơi chiến trường, mà sự chết chỉ trong gang tấc, mà cùng lúc nầy bao kẻ được hưởng thái bình nơi hậu tuyến ? Tại sao có cuộc chiến tranh nầy, ai gây ra ? Nó có cần thiết không ? » — James A. Michener một nhà văn chuyên viết tiểu thuyết phóng sự chiến tranh đã điều tra tìm trong của một chiến sĩ phi công thì ba cô sự đẹp con người được chính phủ triện ra phục vụ tổ quốc và bảo vệ Thế giới Tự do khi khai lửa chiến tranh bùng phát ở Hàn Quốc. Chàng miễn cưỡng lìa bỏ gia đình với sự mạng công phá các điểm xung yếu chiến lược của Cộng sản, trong đó có chiếc cầu TÔ-KÔ-RI là hệ trọng nhất. Cảnh tượng đoán phá lực cơ lưới giả di oanh tạc các căn cứ địch tấn nội địa, phi cơ trực thăng cấp cứu phi công ngã nạn, những cuộc công phá long trời lở đất được ghi lại, một hình ảnh sống động lắm ai đọc cũng say mê, hồi hộp.

D.H.

TAM TÍNH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2

Trị MÔNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.
Có 2 loại : hoàn mật và viên đẹp, đông giá. Nhà thuốc Bắc nào cũng có bán.
VÕ VĂN VĂN DƯỢC PHÒNG
201-211 Nguyễn thái Học Saigon
Kiểm nhận BYT số 135/24.7.62

THUỐC TRỊ HO
CAO HO QUẢNG-AN-TIÊN
TRỊ : ho cảm, ho dàm, ho khan, ho gió, đau cổ khan tiếng, ho nhiều ban đêm mất ngủ. Mọi chứng ho của người lớn nên dùng thuốc cao ho QUẢNG AN TIÊN.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ : đau thận, suy thận, đau lưng, đái đêm, ở tai mở mắt bài hoài mỏi mệt, di mộng hoạt tinh, suy phế tạng, ăn ngủ chất thường
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N số : 196 ngày 31-7-62.

Quí Bà có thai, nên dùng thuốc
DƯỠNG-THAI CHI BỬU La-vạn-Linh
Trị : các chứng ói mửa, đã dưới bồn thân, mỏi mệt, bón. Tổng phát hành : nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chành 532 Đông-Khánh Cholon (Có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N. 21-7-62.

Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh
Quí bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng, bồ huyết an thai không mệt, giúp bà đến thời sanh nở êm thấm, đã thông đủ ngày, con bé cũng mạnh... (Có bán khắp nơi) La - Chành 532 Đông Khánh Cholon
K.N.S. 57 N. 17-7-62.

TỔNG KẾT CUỘC THẢO LUẬN

về Phong trào « Đợt Sóng Mới » trong Xã Hội ngày nay.

- **Mới và cũ có thật xung đột nhau chăng ?**
- **Đợt sóng mới từ đâu sinh ra ?**

(V) *Bài của THU GIANG NGUYỄN DUY CẦN*

Dù sao, nhận xét của bạn Mạnh Thu cũng chỉ đúng có một phần nào. Sự thật là giữa cũ và mới bao giờ cũng có, bất cứ ở thời buổi nào, dù cũng khai hay ẩm thấp : nó là một sự chống đối giữa hai tính khí và hai địa vị khác nhau. Dù là không có một ý thức bộ nào dứt khoát để làm bậu thoán cho phái già, hay phái trẻ, sự xung đột nhau về tính khí và địa vị vẫn có. Những bậc phụ huynh đã «bà bươi đầy đầu bao giờ cũng cảm thấy phận sự của mình là chăn dùng lại những chỗ thái quá của tuổi trẻ, dù trong thâm tâm mình cũng cảm thông rằng lúc hãy còn nhỏ, mình vẫn cũng như chúng ngày nay. Dù sao mình cũng cảm thấy có phận sự là một người cha người mẹ ngày mà mình ta lập gia đình.

Cân người con, dù sao cũng có những lúc bồng bột huyết khí, không bao giờ chịu được ccòn ngân cân hay dối dầu. Cũng như giữa chính quyền và nhân dân, dù là ở những nơi tự do dân chủ nhất, cũng không sao tránh khỏi có mặc cảm bị trị ở phía nhân dân. Khi còn ở hàng ngũ nhân dân thì khác, mà khi lên nắm chính quyền tự nước thì có khác : vẫn để trách nhiệm trong địa vị của mình — Giữa thầy và trò giữa chủ và người làm công, làm sao không có sự dằng co dồm ngó nhau dù là một cách ẩm thầm. Nhưng cả hai bên, tuy đối lập, mà là để bổ bổ cho nhau cho guồng máy chạy điều hòa, bởi hai bên cần phải biết nể nhau. Sự chống đối của kẻ bề dưới đối với kẻ bề trên, rất cần cho kẻ bề trên vì họ sẽ thấy bị bắt buộc phải luôn luôn kiểu chính lại đời mình, và nhờ đó mà tiến thủ.

Về phía « mới » cũng thế. Tự do là một vấn đề tương đối. Tự do không có nghĩa là tiêu tính, bất cần, mà phải có điều kiện và hạn chế. Tự do vô điều kiện, tự do phóng túng... là tự mình làm hại đến bản thân, và hại luôn cả xã hội chung quanh. Cho nên, quyền lợi của thanh niên bao giờ cũng cần đến kinh nghiệm của người già bổ túc.

Đạn Hà Châu, một bạn già của chúng ta có nói : « Người già có một của báu vô giá nầy, là kinh nghiệm. Họ nhiều kinh nghiệm vì *đã nhiều lần lầm và đau khổ*. Cho nên tại sao các bạn không dùng đến cái kho tàng kinh nghiệm ấy. Nếu nhân loại đều mỗi mỗi phải chờ trải qua kinh nghiệm mà hiểu biết, bất cần đến kinh nghiệm của kẻ đã đi qua trước ta, thì nhân - loại ắt không có ngày nay. » (...) « Tất chắc chắn các bạn trẻ có óc suy nghĩ phê phán, không đại gì để khi các bạn có tuổi của chúng tôi phải than : Ôi ! Cha ta ! phải chi Người còn để ta còn có thể hỏi han ý kiến ! Già và trẻ cần phải sống chung nhau trong một bầu không khí cởi mở.

(...) «Đừng bao giờ tên dương quá đáng giá trị của thanh niên cũng như đừng bao giờ tâng-dương quá đáng giá trị của tuổi già, mà cần phải để cho hai bên bổ khuyết lẫn nhau. Không lúc nào bằng lúc nầy, phải bỏ danh từ « đợt sóng mới » để mà đối lập với « đợt sóng cũ » vì cả hai cần phải nương nhau mà sinh tồn trong một xã hội cần phải có một sự đồng tâm tiến tạo ?.

Dĩ nhiên là «người già phải biết cái dở của mình, mà người trẻ cũng phải biết nhược điểm của mình. Đừng để tuổi trẻ xô mũi tuổi già, cũng đừng để cho tuổi già cản hãm lại và chặn đường tiến thủ của tuổi trẻ cho kịp với đà sống chung đang vượt tiến...» (18-10-1962)

☆

Giờ đây, chúng ta sang qua vấn đề tìm nguyên do, vì sao có phong trào « đợt sóng mới » dưới những hình thức vô cùng táo bạo liều lĩnh và lăng mạn như chúng ta đã thấy miêu tả trước đây.

Phần đông các bạn cho rằng : Nó là sản phẩm tự nhiên của nhiều yếu tố thích ứng cho sự nảy sinh của họ : giáo dục gia đình, nhà trường và xã hội. *(Mai tiếp)*

TÌM VIỆC
— Thanh niên có Lăng Tử tài toán, chăm nhận khoa trẻ em tại tư gia hoặc hợp tác với tư thực. Thư cho ĐẤMinh 70/26Cv xã Đề thám.

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà còn bạch đái hoặc đau trăng dọc dưới, đau thắt ngang ưng, ăn dùng khó khăn, đường tiểu ngang gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43, VÕ VĂN VÂN do Võ văn Thêm kê chế (Tiệm thuốc Bắc sao cũng có bán).
N.K. số 133 BYT/QDDP 24.7-62

TÌM THUỐC BỔ MÁU, MẠT MÁU! Thiếu máu, mét xanh, gầy yếu, mệt nhọc. Lao lực ăn mất ngon, suy yếu cơ thể, bình đau mới hết, Đại bổ thường thấy kinh kỳ trễ nải. Dùng :
ĐẠI BỔ NGŨ-TẠNG-TINH La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chành 532 ĐôngKhánh Cholon K.N.S 54N. 17-7-62

Cửu khái PHÉ-TẠNG-BỬU La-vạn-Linh
thuốc ho trị : ho khan, ho đàm, ho lâu, đau ngực, yếu phổi, ho nhiều ban đêm. Công hiệu : lành ho, cho khỏe. Tổng phát hành : La-Chành 532 Đông-Khánh Cholon. (có bán ở các tiệm đại lý Việt Hoa)
K.N.S. 216 N. 31-7-62.

SỞI ĐẬU (Ban Trái)
Đến nơi chuyên môn điều trị
sẽ được mau lành
Nhà thuốc THANH-XA
Chuyên chữa bệnh trẻ con, trước ở Hàng Thiếc Hanoi, ngoài 30 năm danh tiếng, nay ở 26 Ngô tùng Châu Saigon. Cửa treo 2 con voi. Ban trí mới mọc uống thuốc số 34. Các bệnh cho lại, hay sinh chứng nặy tật khác uống thuốc số 35.
Đại lý :
Nhatrang : 5 Nguyễn Hoàng.
Huế : 18 Mai thúc Loan.
Dalat : 3 Duy Tân.
Danang : 7 Hùng Vương và 41 Khải Định
Phanthiết: 119 Lý thường Kiệt
Quinhon : 43, 47 Võ Tánh
K.N. số 322 21-8-62.

Chuyên chữa các bệnh trẻ con
Nhà thuốc : THANH-XA
Trước ở Hàng Thiếc Hanoi ngoài 30 năm Hành nghề, được nhiều thân chủ tin nhiệm.
Nay ở: 26, Ngô tùng Châu Saigon
Cửa treo 2 con voi.
KN số 321 21-8-62

PHONG TÌNH
HUE LIỀU: SANG ĐỘC LẬU, GIANG MAI
MỚI PHÁT HAY KINH NIÊN
Nên dùng : SƯU ĐỘC
BÁ ỨNG HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Le-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú-Lâm — CHOLON
K.N. B.Y.T. số 317-21-8-62

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?
Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lần mũ đau nhức, hậu môn có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn nên uống TRƯỜNG PHONG TRÌ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VÂN giá 25 đồng, uống đặng nhiều ngày, do Võ văn Thiêm bế chế.
K.N. số 139 BYT/QCDP 24.7-62

THUỐC HO GÀ
HỒNG-NGUYÊN
TRỊ: Trẻ em HO ngất, HO cả hướt, HO đỏ mặt tía tai, HO một hơi hai ba chục tiếng.
Nhà thuốc HỒNG NGUYÊN
Bà DƯƠNG - XUÂN - LANG chế
Số 246. Đại Lộ Nguyễn Hoàng — Cholon
Các tiệm thuốc bắc có bán. Mỗi gói 5đ.00
Kiểm nhận số 236 — BYT/QCDP. Ngày 7-8-62

Mèo kêu MEO MEO, MIMI!
Mỗi bước đi đều có Cirage MIMI tô điểm... Suốt ngày giày bóng như gương, sang trọng, đẹp đẽ, gió rất...
MiMi CIRAGE AU SILICONE NOIR BLACK
VIET-NAM EXPORTS

THUỐC TRỊ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 1)
TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mắt, táo bón, mất ngủ, ngứa, nhỉ mồ dày, nhỉ mun ở mặt, ăn chậm tiêu và khó hết bình, nên bổ bổ gan, dùng thuốc
BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)
TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)
K.N. số 200 ngày 31-7-62

Khi mang thai nghén, để giúp cơ bà đầy đủ sức khỏe
Quí bà hãy dùng thuốc :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Hiệu nghiệm đã: Bổ huyết dưỡng thai, ngăn yếu khoẻ khoắn không mệt, khi sanh đẻ mau mắn, con bé cứng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. B.Y.T. số 203 ngày 31-7-62

Phòng chẩn mạch trị bệnh
Nhà thuốc VŨ.DUY.THIỆN
số 612/138 Phan đình Phùng Saigon • Đường Bến Cỏ • chưa Ký Viên thăng vào gần trường Lam Sơn
Chữa : Đàn ông. Đàn bà. Trẻ con. Toàn khoa
Giờ làm việc từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều, chủ nhật ngày lễ không nghỉ.
K.N.Y.T. N 33 ngày 17-7-62

ỐNG NHÒM « LĂNG KÍNH »
(Jumelles à Prismes)
— GĂNG LỚN TỪ 6 ĐẾN 20 LẦN
— ĐỦ CỠ LỚN NHỎ
— HẢO HẠNG
(XIN HỎI GIÁ)
HẠ - LONG PHOTO
73, Đường Pasteur, 73
(Gần Ciné Casino) SAIGON
Jumelles à Prismes

HÃY DÙNG Cortal QUI NGÀI KHỎI LO
NHỨC MỎI NHỨC ĐẦU CẢM HÀN NÓNG LẠNH NHỨC RĂNG CÚM...
Cortal
30/BYT/QCDP. — 1-7-60

THUỐC MỚI TRỊ BỊNH ĐAU GAN N.K. 82/31-7-92
THUỐC EUCHOL
BỊNH ĐAU GAN YẾU GAN TÁO BÓN NỔI MỀ ĐAY MỤN NGỨA Ở MẶT THÂN BONG BÓNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

DẦU CÁ NƯỚC VÀ VIÊN CÓ NHIỀU SINH-TỐ A và D CỦA HOA-KỲ
MORUTON LIQUIDE
MORUTON
Chuyên trị CHÂM LÒNG YẾU XƯƠNG XANH XAO DƯỠNG THAI DƯỠNG BỆNH
số 204 BYT/QCDP 13-9-62

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

B.Ác SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ TƯ 24-10-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6 g. sáng hôm sau

B.S. Tử Uyên 420, đại-lộ Đồng Khánh Cholon

Nguyễn-trọng-Thiện 40, đường Cao-Thắng Saigon

Dương-đình-Tuân 371A, đường Hai bà Trưng Saigon

✱ Đưa thịt heo lậu từ Bình Dương và Saigon bán chợ đen. — ĐÔ THÀNH.— Nhân chợ trách Đô Thành hay tin có 1 số đông người đem thịt heo lậu từ Bình Dương xuống Saigon đem vào 1 căn nhà ở đường Triệu Việt Vương Thạch cho xuất vào tủ lạnh, rồi gọi người ở vùng Dakao Tân Định đến để bán. Sau nhiều ngày theo dõi, 8 giờ sáng 22-10 nhân viên ban an ninh vào bắt quả tang tại nhà Nguyễn thị Tá 23 tuổi ở đường ấy nêu. Trong nhà này có 3 chiếc tủ lạnh, đều chứa thịt heo chất sẵn, số thịt heo phỏng định gần 10 kilô bị tịch thâu. Chị chủ nhà bị bắt thẩm vấn.

✱ Bắn thâm ban, rồi cậy rương trộm nữ trang. — ĐÔ THÀNH.— 10 giờ sáng 22-10, ông Le van Mỹ ở bến 71 đường Cô Bắc có người quen tên Trần thị Năm 31 tuổi đến chơi hỏi thăm. Chị Năm kêu mặt, bảo chủ nhà để lên gác nằm nghỉ. Không ngờ buổi chiều chị mày ra đi, chủ nhà lên lầu coi thì thấy rương bị cậy, mất số nữ trang trị giá gần 20 ngàn đã biến mất, ông nhà chỉ còn được đồ cũ bỏ rơi.

✱ Trộm xe gắn máy thảo máy và đồ phụ tùng đem bán. — ĐÔ THÀNH.— Nhân chợ trách Đô Thành hay tin, có 1 tên chuyên trộm xe gắn máy đem vứt, thảo rời hết bộ phận và đồ phụ tùng ra ngoài rồi đem xuống xe vứt xuống sông cho phi tang còn máy và đồ phụ tùng chưng đem bán ra bán công khai ngay ở đường Chu văn An Cholon. Sau nhiều ngày theo rõi, ngày 19-10 nhân viên ban an ninh Đô thành vào nhà tên Tạ thanh Phú 40 tuổi ở đường Gia Phú Cholon và Trần văn Lem 25 tuổi nhà ở đường Lục tỉnh Cholon, bắt gặp 2 tên này đang thảo gỡ 2 chiếc xe gắn máy vừa xe trộm được. Xét nhà bắt gặp thêm nhiều đồ phụ tùng, và 5 chiếc máy Sachs bỏ chưng đã thảo rời ra và vứt số máy đi. Tang vật bị tịch thâu. Tiến hành cuộc điều tra hai tên đã thú nhận gần 1 năm nay đã trộm được cả 100 chiếc xe gắn máy đem về thảo rời bán cho khách hàng 8 tên bắt lương bị của lưu thông vận.

✱ Nhậu say rồi chém bạn trọng thương. — ĐÔ THÀNH. 11 giờ đêm 22-10, Phan thanh Diệu 19 tuổi nhà ở số 12/1 đường Phan đình Phùng Saigon, ngồi nhậu nhẹt với quán nước ở Thị Nghè. Lúc đó thì có Trần văn Ba 43 tuổi nhà ở lộ 8 Hùng Vương Thị Nghè cùng ngồi bên nhậu. Chẳng rõ vì mu mưu ám ảnh hay sao mà hai người gây lộn lu đà. Diệu đánh Ba, Ba liền xông đến chém anh Diệu bị thương. Cả hai đưa nhau được chở tới bệnh viện điều trị. Nhà chức trách số tay hay tin rõ nơi mà cuộc điều tra.

✱ Ăn cơm với mắm tôm, 3 người trúng độc. — ĐÔ THÀNH.— 2 giờ chiều 22-10, người ta chở tới bệnh viện nhờ cứu cấp 3 người tên Lê thị Bình 35 tuổi, Nguyễn thị Xuân Hương 15 tuổi và Nguyễn thị Xuân Thu, 12 tuổi, nhà ở bến 630 đường Phan thanh Giản đi gần mé mau hai tuổi. Sau khi chích thuốc cứu vớt 3 người tình lại cho hay vì bữa cơm trưa ăn với mắm tôm nên bị ói mửa.

✱ Xe du lịch phát hỏa. — ĐÔ THÀNH.— 10 giờ sáng 22-10, kế trạm rẽ của vào rạp hát Aristo ở đường Lê Lai, Quân gian gỡ bu chiếc quạt trần tầu thoát. Sáng ngày sau bà chủ rạp bắt mới hay chỉ còn đi tuanh nhà chức trách.

✱ Bán vé số kiến thiết 13 đồng một vé. — ĐÔ THÀNH Vương hoa 2 tháng nay, sạp vé số Kiến thiết đem bán vé giá từ 12 đồng lên 13 đồng một vé và cả cấp đến 20 đồng mới cấp. Như vậy trong ngày 22-10 nhà chức trách Đô Thành đã bắt quả tang 5 người mãi người có mang trong mình 181 200 vé số Kiến thiết loại một ngày 23-10 đã bán tại các tiệm nước đường Lê Thánh Tôn, Tản Đà, Chợ Thái Bình với giá niêm yết đã bị đem ra bán lại lấy biên bản giải Tòa. (N.G)

✱ Mang thuốc trụ sinh từ biên giới về Phước Tuy bán— BÌNH DƯƠNG.— 9 giờ 30 sáng 19-10-62, nhân viên an ninh tại trại Kiểm Soát quận Cũ Chi Bình Dương có chặn xét chiếc xe đò số NCC 460 từ huyện Tây Ninh xuống Saigon, bắt gặp được 145 chai thuốc trụ sinh giấu kín giữa hàng đem đường mãn vàng. Được biết số thuốc trụ sinh kể trên của thiếu phụ Nguyễn thị Tuyết, chủ đò chở Tuyết bị điều về bắt tiếp hành mặc điều tra. Tại đây sau cuộc điều tra xét khỏi, chị Tuyết đã thú nhận số thuốc trụ sinh nầy chỉ mang về tỉnh Phước Tuy tiêu thụ (./). Cuộc điều tra còn đang tiếp hành. (NT)

✱ Du đãng lộng hành, 10 tên bị bắt. — ĐÔ THÀNH.— Đêm 21 sang 22-10, nhà chức trách Đô Thành đã mãn tiếp trên các ngã đường, Cô Bắc, Cô Giang, Đề Thám, Bùi Viện và Trần hưng Đạo bắt gặp quả tang 10 tên du đãng. Ăn mặc lố lăng ra đường chọc gái. 10 tay anh chị đã bị bắt cầu lưu để nắm nghi trại Tế Bần.

KHI CẦN : XUẤT NGOẠI ! ĐÁM CƯỚI ! ĐÁM TIỆC !

Đều may quần áo nhà **PHẠM - HIẾU**

175c Lê văn Duyệt Saigon

Nơi đây : Hàng có đủ loại; kỹ thuật bảo đảm; công việc nhanh chóng; giá phải chăng; quý khách lưu ý.

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Đã có bán bộ sách TRIẾT HỌC Đại Nhất ABCD và Kỳ Thuật của Trần văn Hiếu Minh, Trần thái Đĩnh, Trần đức Huynh, Võ đình Trác, Nguyễn Hưng.

1.— TÂM-LÝ HỌC in lần thứ bốn
2.— LUẬN-LÝ HỌC in lần thứ ba
3.— LUẬN TRIẾT-HỌC Tập 1 in lần thứ hai
4.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập III in lần thứ hai
5.— TRIẾT HỌC TỔNG QUÁT in lần thứ hai
6.— TRIẾT HỌC ĐÔNG PHƯƠNG in lần thứ nhất
7.— TRIẾT HỌC NHẬP MÔN in lần thứ nhất

Sẽ phát hành vào đầu tháng 11 năm 1962 :

8.— ĐẠO ĐỨC HỌC in lần thứ ba
9.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập II in lần thứ hai
10.— LUẬN TRIẾT HỌC Tập IV in lần thứ nhất

Tổng phát hành : Nhà in Nguyễn Bá Tòng

63, Bùi thị Xuân — Saigon Điện thoại : 24.225 VP. RA KHƠI

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU —

— 8 giờ 30 sáng ngày 8-11-1962 tại trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU —

Công tác xây cất, in vôn doanh trại, thiết lập hệ thống điện nước, gạch sống và cung cấp trụ bêtôn cho QBVNCH, gồm 18 lô trị giá ước lượng chung là 5.809.116.000.

NƠI THAM KHẢO BIỂU KIỆN SÁCH : (Trong những ngày, giờ làm việc) tại :

— Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

THUỐC BAU TIM SỐ 58

Do nóng, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt ù tai nóng nảy, ngộp hơi, ngủ khó, xao lãng hay quên, mất ngủ, chiêm bao sự bậy, bão bão mệt.

NGUYỄN - VĂN - CUNG

THÀY THUỐC BẮC — CHẾ HOÀN TÁN

80, đường PASTEUR (Chợ cũ) Saigon, Đ. T. 23.692

Chuyên trị bịnh đau lâu năm, trên khoa, sản, phụ, lão, ấu.

Sớm mai từ 8 tới 12 — Chiều từ 14 tới 18 giờ.

Xem mạch miễn phí — Chẩn mạch ngày.

Kiểu nhận số : 209, ngày 31-7-1962.

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :

KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm

25- 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

(Tiếp theo 1 trang 1)

những sự thực nhiên nhiên lấy mỗi đánh giá rõ ràng sự thực giữa chế độ của chúng ta với chế độ miền Bắc. Tám năm trước đây, cuộc đi cư ồ ạt từ Bắc vào Nam đối lại với con số nhỏ nhoi hầu như không có của đồng chuyển Nam-miền ra Bắc, đã đánh giá sự thực như thế nào ! Ngày nay cũng vậy, chỉ những kẻ bảo dưỡng giặc chúng ta với các đồn tộc người Côngô mới dám ngăn cản, Tạo cơ hội để các đồn tộc nọ có được một ý niệm xác thực về đồn tộc Việt Nam, và so sánh cụ thể thực trạng ở hai miền thì đó cho hàng triệu ngàn giác thự vô cảm, xuyên tạc của chế độ Sô Viết có được gần đến Liên Hiệp Quốc cũng sẽ vô nghĩa, và chúng chỉ công làm trò cười cho quốc tế ! Đó phải là điều chúng ta lo lắng mau đạt cho tới vậy.

TỰ DO

23 và 24-10-62

HAI TỐI HẠT GIẠP PHẬT BIỆT NI TỰ

(trong giảo hội tăng già)

HAI CHIỀU LY BIỆT

tại rạp Nguyễn văn Hảo, Saigon do đoàn Kim Chưởng điều đình quyền chủ tọa của ông Bà Trưởng Tài Chánh, kiêm Xã hội.

Ban Hộ Trì Tam Bảo

Giáo Hội Tăng già (Nì bộ)

Kính mời

Lịch sự, Mỹ thuật

Nhiều bằng thêu tay đặc biệt. Để dùng hay để tặng rất lịch sự như : nắp bàn ăn, bàn trà, drapes áo gối, áo blouses, mouchoirs v.v...

THÁI VĂN BIỆU

36 Tự Do — Saigon

BAU LƯNG, NHỨC MỎI, BAU XƯƠNG, NHỨC GÂN

tay chân

RUN

CHÓN BI

LÙNG CÙNG

TRƯỜNG PHÁC THUỐC

THẢO - NAM - SƠN

THỰ THUỐC TRỊ BỆNH TẾ-THẤP CỔ TIẾNG LÂU NAY

K.N. 36 269 B.Y.T. 7-8-62

Nhà máy **THÁI HÒA** số 325 Võ đi Ngụy Phú nhuận

Nhà máy **TIẾN AN** số 307 Võ đi Ngụy Phú nhuận

Nhận dịp Tết Nguyên Đán

Gọi : 1 Bà Tetra 1400g khối lượng không phải mầu và nhiều hàng mới : Tergal, Cheviot, Polyester, và Boussac, Treylene để may chemise, cho nhiều loại khác, 1 chemise Sanforit giá 130đ cho theo người.

Phong - tình, Trĩ, Tử - cung.

Do ông NGUYỄN - ĐÀM chuyên trị bịnh mới đau, đau lâu 5 hoặc 10 năm.

BẬC BIỆT CÓ THUỐC GIA TRUYỀN.

Quý ông bị mang bệnh trĩ, mạch lươn, đi tiểu ra máu, lòi rồn tuk, huyết bạch, tơm la, lâu giang mai, sang độc cốt khí, mèo gõ, tử cung bị hớt thịt hoặc ra ngoài vân dưa vào đuyn.

Ở xa có phương dưỡng bịnh.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN do bà NGUYỄN THỊ LONG phụ trách số 40A đại lộ Võ duy Ngụy Phú Nhuận (gần cầu biệt) Gia định Sg.

K.N.B.Y.T. ngày 21-8-62 số 310

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU —

— 8 giờ 30 sáng ngày 13-11-62 tại Trại Đào duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU —

Công tác xây cất doanh trại và cung cấp vật liệu : bu-lon, cát, ni măng, gỗ, đá v.v... cho Q.B.V.N.C.H., gồm 4 lô trị giá ước lượng chung là 8.132.671.800.

NƠI THAM KHẢO BIỂU KIỆN SÁCH : (trong những ngày, giờ làm việc) tại :

— Nhà Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long Saigon

— Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

BỘT SỮA OTIN

Đầy đủ dưỡng-chất và sinh-tố

TRẺ EM THIẾU-NHI dùng bột sữa OTIN MAU MẬP - CHỐNG LỚN - KHOẺ MẠNH

Má ! cho thêm Otin con

Cho thêm Otin nữa

Cho con nữa

Bột sữa OTIN là món ăn bồi dưỡng cho người bệnh, người đau mới khỏi, thai phụ, sản phụ. Ông Bà già, học sinh học quá sức, người thường mệt nhọc ăn không được ngon. **Bột sữa OTIN** có loại hộp nhỏ xinh xắn và đẹp đẽ, giá mỗi hộp 34 đồng.

Có bán khắp nhà thuốc Âu Mỹ và các tiệm thực phẩm

(Tiếp theo 2 trang 1)

trộm cắp ở thủ đô Bắc Việt cộng xâm cảng ngày càng tăng lên sắt mạnh. Phong gian, là đã phòng gián điệp. Nhà nước ban đầu đã ngăn cản là nhà đó có dụng ý dùng tăng cho những phần tử chống lại đảng và chính phủ, gọi chung là gián điệp. Đi hoạt động trong bóng tối, hoặc là gián điệp ở ngay trong nhà đó ngụ cư đó, hoặc là gián điệp— thì hành chung tác ở đâu gần đó nếu bị động vẫn bị dưới bắt thì chạy ngay vào nhà bà ngoại cùng để lẩn trốn.

Bởi vậy cứ đến đến các Ban ở ấp phố để tuần phòng mua sắt các nhà, thước gặc gia đình phải đóng chặt các cửa ngõ tờ sổm. Tuy vậy vẫn có những gia đình hoặc vô tình bước cổ ý « quên » không đóng cửa và khi bị cảnh cáo, bọ tạ sự ly do nay ly do khác. Đối với những gia đình không tên trong « quy tắc bảo vệ tiện tri an » ký các Ban hàn vệ khu phố đã nghĩ ra, một cách trừng phạt mà bọ cho là rất hiệu nghiệm. Nhất khác Thủ Đô Hà Nội số 1201 ra ngày 30-8-1962 đã thoát lui trong mục « Mỗi ngày một chuyện » và bàng một giọng khá hiền điềm dưới nhan đề « Thiếu cảnh giác ! » việc xảy ra sau đây :

« Thiếu cảnh giác !— Tối 22-8-62 lúc T.H. ở ngõ Điện phố Trần Xuân Soạn Hà Nội, ngủ không nhìn vẫn để ngỏ cửa. Không quá nửa đêm có người gõ vào cánh cửa, phá bình.

— Trong nhà có ai vừa không mà cửa ngõ vẫn để ngỏ thế nầy ?

Ông T.H. nằm trong mân đáp :

— Nhà nông quê, mở mặt chứ cho mát.

— Mất cảnh giác đấy nhé !

Tiếng người nói từ ngoài vọng vào. Tiếp đó là tiếng xì xào. Thì ra máy ông trong Ban bảo vệ phố đi kiểm soát.

Một lúc sau ông T.H. trở dậy, nhìn đến quần trang có vị nhân vật ở ghế trong nhà đã không canh mà bay, ông bớt buồng chạy đi tìm Ban bảo vệ để báo cáo.

Nhà thuốc gia truyền Nguyễn-đình-Chơn Bào - chế

Phòng Tư Thất

PHƯỢNG - MAO

228, Nguyễn-Hoàng trung ương đường Thành - Thái ngã 5 Saigon — Cô 2 thứ thuốc chữa bệnh phong tê thấp, nhức mỏi. Trước ở 51 Tôn-thất Đạm Bắc-ninh Bắc-Việt.

S6 K.N. 17 ngày 11-7-1962

BỆNH HO

Ho khan, Ho đờm, khan tiếng yếu phổi, mệt tức ngực, đứng đứng lại, cảm trị lành bình, quý vị nên tìm

HƯỢT PHẬT Phòng Lao Thảo

chế tạo, mới thấy được mau lành Ho, Tan đờm, mạnh phổi, (có bán tại các tiệm thuốc bắc). Nhà thuốc DI AN HOÀ số 252A Lê thánh Tôn Saigon, K.N. số 320 B.Y.T. ngày 21-8-62.

Những trong đêm hôm ấy thì ra không có ông nào trong Ban bảo vệ đi kiểm soát cả, kẻ gian đã nhân ông T.H. vô hồ thiếu cảnh giác mà tên tơm gà danh bán vẻ để làm bậy !»

Kết luận vụ nầy, báo Thủ Đô Hà Nội viết thêm mấy câu vắn vắn như sau :

« Thật là !

Ba phòng đã nhiều lần thảo luận (1)

Mà phòng gian sao ông nên không phòng

Đỡ mất thăng kẻ trộm chơi ngang

Lấy quần áng rồi nó lại gọi ông phi bình ».

(1) *Ba phòng : phòng gian, phòng giặc, phòng hỏa. « Cảng tác bảo phòng » nay đã được ghi rõ như mô tả bằng câu mô người đến trong « Quy tắc bảo vệ tại tư trí an » và mỗi người đều phải học tập tắt kỹ.*

(Tiếp theo 3 trang 1)

Tuinh, Bộ trưởng Quốc gia Giáo dục ; ông Nguyễn văn Lượng, Bộ Trưởng Tư Pháp cùng một số đông đại biểu Quân Dân Chánh Thầy đến.

Sau nhân ngôn thúc thường lệ, ông Huỳnh văn Diệp, đại diện Ban tổ chức tuyên bố lý do tổ chức Đại Hội. Tiếp đến ông Cao văn Vy, Tổng Giám đốc Thanh niên, Chủ tịch Uỷ ban Đặc trách Thanh niên Cộng hòa trình bày quá "tình hoạt động của Đoàn Thanh niên từ 1954 đến nay cùng nhiệm vụ của đoàn Thanh niên trong giai đoạn mới.

Theo ông Chủ tịch Uỷ ban Đặc trách, hiện nay có 1 triệu Đoàn viên đều có Đoàn Thanh niên Cộng hòa công chức. Riêng tại Đô thành có đến 18 Liên khu đoàn Thanh niên Cộng hòa công chức, chưa kể 2 Khu đoàn đặc biệt và một Liên cuốc đặc biệt, tất cả quy tụ 26.975 đoàn viên nam nữ.

Và Thanh niên học đường thì đầu năm 1961, Tổng Liên đoàn học sinh đã thành lập Tổng đoàn Thanh niên Học đường trực gia nhập Đoàn Thanh niên Cộng Hòa. Hiện nay, Tổng Đoàn Thanh niên Học đường đang xúc tiến việc tổ chức Thanh niên Cộng hòa học sinh toàn quốc.

Để kiểm điểm lại việc thành lập, năm 1956 là năm bắt đầu tổ chức, số đoàn viên thâu ngoại 198.800 nhưng đến năm 1962 số đoàn viên đã tăng lên đến 1.586.757. Tất cả số đoàn viên kể trên sinh hoạt từ đơn vị xã lên tỉnh và nhận chỉ thị của Tổng đoàn qua Tỉnh đoàn, Thành đoàn và Liên đoàn.

Trong dịp này, ông Chủ tịch Uỷ ban Đặc trách công đã nhắc đến công tác xây dựng áp chiến lược của Đoàn Thanh niên Cộng hòa mà đặt nặng công tác huấn luyện, và trang đoàn viên để đối phó lại với sự gia tăng phá hoại của Cộng phỉ.

Để kết thúc phần chuyết trình, ông Chủ tịch Uỷ ban Đặc trách đã nêu ra những khuyết điểm cần ưu điểm của công tác từ trước đến nay và đề đạt, ông Chủ tịch đã nêu thêm nhiệm vụ của các đoàn viên hiện nay là phải xây dựng lại nội bộ cho được hoàn hảo hơn, thanh lọc hàng ngũ, xây dựng là thông tin trong kiến, phát triển đoàn thể, mở đường phong trào v.v...)

Sau phần chuyết trình, Phó Tổng Thống cùng các quan khách ăn trà và gặp 3000 đại biểu trong toàn quốc để bắt đầu chương trình sinh hoạt.

Theo chương trình ấn định trong phiên họp các đại phương sẽ trình bày và thảo nghiệm xây dựng đoàn Thanh niên Cộng hòa, xây dựng Ấp chiến lược và xây dựng lực lượng chiến đấu.

(Tiếp theo 4 trang 1)

sản xuất»- «suất cảng không cạnh tranh lại các hàng ngoại hóa khác, nên nước vẫn mất cảng vốn ngoại. Tình hình chung trong toàn quốc, mà lực đo đó một ngày bị thiếu hợp v...

— Phân giới công nhân thì căn cứ vào Ngân Sách Kiều Mẫu Gia Định năm 1956 và so hiện tại để thảo luận.

Nhìn vào ngân sách kiểu mẫu gia đình năm 1956 thì lương tối thiểu mỗi ngày là 41$10. Giá sinh hoạt lúc đó chưa gia tăng nên lương thì thiếu kể nên thì đời sống của mỗi công nhân 1 vợ và 2 con giải quyết đủ sống. Nhưng ngược lại hiện thời vật giá gia tăng thì mức sống tối thiểu của mỗi công nhân 1 vợ và 2 con như sau :

— 1 công nhân một ngày ăn 2 bữa cơm xã hội (5đ một bữa) 5×2 10đ.

— ăn sáng : 4đ.

— đi xe ô-tô-buýt mỗi ngày : 8đ

— thuốc hút hết mỗi ngày : 6đ.

Cộng chung : 28đ.

Vì vợ mỗi ngày 2 bữa cơm: 10đ

cùng 2 đứa con mỗi ngày tối thiểu cũng 2 bữa cơm : 5đ×2 : 10đ.

Cộng chung : 20đ

Như thế, tổng cộng mỗi gia đình công nhân mỗi ngày phải mất 48$ chưa tính khoản tiền đưa vợ và ăn quà. Nếu xét vào Ngân Sách Kiểu Mẫu Gia Đình thì phải tăng lương tối thiểu cho công nhân như thế nào cho hợp lý. Vì thế, cuộc thảo luận rất sôi nổi.

Sau cuộc thảo luận gây cân nảy, ông Đặng lý văn phòng Chủ tịch U.B.T.V. đã đề nghị lập một Tiểu ban chuyên môn gồm có :

— 4 đại biểu chủ nhân.

— 4 đại biểu công nhân.

— Đại diện chánh quyền lao động

— Đại diện Thống kê.

Tiểu ban này thành lập để cứu xét kế càng lai để đưa ra mức tăng lương tối thiểu cho công nhân được đúng hòa giữa đôi bên.

Đại hội này đã được chấm thuận và ấn đưa ra 1 khoảng đại, hội nghị vào ngày thứ tư 24-10. Vì thời ba cuộc hội đã được đề nghị đình lại để đi thời gian cho 2 giới chủ nhân và công nhân dự tính trước.

(T. NH.)

(Tiếp theo 5 trang 1)

ác mẹ rồi đem hương, trà, hoa quả đến am Thiên minh Tự cúng. Không bao lâu cả xóm đó và các vùng phụ cận đều tôn sùng ông Kinh, vì bọ đến càng ông nầy có thể quê « xâm » rất tài. Trong số người « sùng đạo » nầy có cô Trần thị H. 29 tuổi, con của ông Trần văn V. thường tới lui am nữa nhà mà Thầy Minh. Thấy cô H. « đi thường » ông Kinh tán tỉnh và đó cô H. đang cần gần gũi với